

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Wetredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiestee, 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## TURKIJE STAAKT ZIJN ACTIES BOVEN CYPRUS

### Sfeer van vertrouwen bij overleg in Geneve

ANKARA (AFP) — „De Turkse regering heeft besloten, de verkenningvluchten boven Cyprus op te schorten naar aanleiding van het beroep van de Veiligheidsraad”, zo staat in een officieel communiqué dat woensdag in Ankara is uitgegeven. „Als de Griekse Cyprioten hun agressie tegen de Turkse bevolkingsgroep herhalen, en als de troepen van de Verenigde Naties er niet in slagen de aanvallen onverwijd en op doeltreffende wijze de kop in te drukken, zal Turkije niet aarzelen, de nodige maatregelen te nemen om het leven van de Turkse Cyprioten te beschermen”, zo zegt het communiqué voorts.

Woensdagmorgen hadden opnieuw enkele straatjagers boven Cyprus vloegen, ondanks de oproep van de Veiligheidsraad, de vluchten boven eiland te staken. De toestellen vernamen geen enkele aanval. Een Turkse regeringswoordvoerder deelde in de loop van de ochtend mee, dat de oproep van de Veiligheidsraad pas 's morgens in Ankara was ontvangen en bestudeerd werd.

### Griekse bijdrage aan leger VN

VER. NATIES NEW YORK (AFP) — De Griekse regering heeft Oe-lant laten weten, dat zij een half miljoen dollar zal bijdragen in de kosten van het VN-leger op Cyprus. Zij zegt in de betrokken brief, dat dit een bewijs is van het belang van Griekenland heeft aan het werk van dit leger en aan de pogingen van de VN-bemiddelaar om een bilan van de oplossing van de Cyprus kwes te vinden.

## Aruba tóch ariba?

ME mijnheer P.d.J. heeft op 1 augustus in de Groene Amsterdammer — u weet wel, het blad, dat sedert de eminente Wiessing niet meer is, — wat het was — onder de titel „Antilliaans lief en leed” het Arubaanse leven dezer dagen uit de doeken gedaan. En hoewel P.d.J. niet overal heeft geprecies te proeven, wat er te smaken valt, is het zelfs hem duidelijk geworden, dat evenals de Groene Amsterdammer ook Aruba niet meer is wat het was. Hij bezint letterlijk: „Voor gezaghebber Oscar Henriquez van Aruba, die momenteel in de Stichtse lustvaranda van verlot geniet, moet het wel zijn om zich groen en geel te ergeren over wat er op het welvarende en omhoogstrevende Aruba gebeurt.” Na alle loutelingen aan het adres van (weer letterlijk) „De goeie Heer Henriquez”, hetgeen niet zo prettig klinkt voor goed-Nederlands verstand, wordt alle narijheid afgewenteld op de weliswaar brede rug van de nog jeugdige Wijkie Maduro, die na aanvankelijk ook door spreekbuis van der landesering verguisd te zijn, nu aan zijn waarschijnlijke belijgverklaring toe is. Maar het heeft er de schijn van, dat P.d.J. — nu, terwijl Vader weg is, terwijl de jeugdige gezaghebber zich vermeit in Europa, dreigt het mis te gaan — de vaart, die er klaarblijkelijk achter meningshervorming der genoemde spreekbuisbladen, niet heeft kunnen bijhouden. Bij hem is het Maduro nog.....

MET P.d.J. zijn we het wel eens, dat de gezaghebber misschien niet zo gelukkig is met de gang van zaken. In tegenstelling tot P.d.J. zijn wij zo v. j. zijn onrust te bepalen tot de verhoudingen binnen de Arubaanse regeringspartij, en nog preciezer tot die binnen de boezem van het Bestuurscollege, zoals dat heet. Want daar is het de laatste tijd niet meer, wat het was. Alom kent men de geruchten, die het bestuur op open van een geëerd gedeputeerde van onderwijss bevelen. Hij zou — volgens opgemaakt contract — zijn zetel in het B.C. moeten plegen. Deze gedeputeerde, een gevormd man in elk geval, heeft nu toe een goede pers gehad en als men het oor te luisteren legt op Aruba, betreurt men het algemeen als hij van het politieke toneel verdwijnen ter genoegdoening aan wat politiek heet, als men begrijpt, wat wij bedoelen.

De tijd zal uitmaken, in hoeverre men verstand boven gevoel laat gaan. Wij geloven niet, dat affaires als gecreëerd rondom deze gedeputeerde bijdragen om de zolang bewaarde eenheid ten gunste van Aruba te behouden. Gelukkig is een deel van zijn partij geporteerd voor zijn aanblijven. Eventueel terugker. En niet alleen daar vindt hij aanhang. Ook de politieke partij achter hem te staan, hetgeen in dit geval een pré is. Niet intern alleen zijn er moeilijkheden. Zij bestaan ook tussen het Bestuurscollege en hoofden van dienst c.q. ambtenaren, die fervente aanhangers bleken van de politieke inzichten, die in het bestuur werden. Onlangs kwamen hiervan symptomen te voorschijn. De hogere ambtenaren zijn er niet mee vereerd, dat hun adviezen te weinig oot wordt geleend. Al te duidelijk is bovendien aan het daglicht getreden de tegenstelling, die er bestaat tussen de gedeputeerde, die Openbare werken onder zijn vleugelen heeft, en het desbetreffend hoofd van dienst. Zeven maanden hebben deze twee hooggeplaatsten geen woord met elkaar gesproken. Zelfs een vriendschappelijke bemiddeling op het aller-allerhoogste niveau heeft geen soelaas kunnen bieden. De heren zijn boos — wie er begon, is ons niet bekend — en zij blijven het. De rest lijkt bijnaak te zijn. Over de verwickelingen rondom een benoeming van een nieuw hoofd voor het water- en energiebedrijf doen wij er het zwijgen naar toe. Het is een van de symptomen, dat er iets mis is op Aruba. Symptomen, die op de duur ernstiger zullen doorwerken, dan een dreigement tijdens een vakkondstrubbelingen, die ook heel anders opgevangen hadden kunnen worden.

HET wordt tijd, dat alles wat scheidt, nuchter de revue passeert. Dat wijze en verstandige mannen als geacht kunnen worden de dienst uit te maken op het tweede eiland van de Nederlandse Antillen, aan tafel schuiven en kijken wat er voor het algemeen belang in de toekomst gedaan dient te worden. Het is dan vanzelfsprekend, dat zij hun eigen gevoeligheden en hobbys wegcijferen, dat de beste man aan zijn eigen dienst te komen. Het is op Aruba toch hopelijk niet zo, dat men het bestuur ook al als werkgelegenheid gaat beschouwen.

Vooruit dan Arubaan: laat zien, wat u bezit, zoals u dat tot voor kort duidelijk toonde aan de gehele Antilliaanse gemeenschap. Gebruik de eenheid in verscheidenheid, die uw eilandsraad telkens weer toont in belangrijke aangelegenheden ten profite van uw eiland en ten voordeel van de Antillen. Breuk niet, maar bouw. Schud bijkomstigheden af. En bezin u op de toekomst. Ook politiek.

HET is bekend, dat bij de PPA stromingen zijn, die naar samenwerking voeren. De gedachten gaan naar een coalitie met de UNA. Sterker nog, het zijn als de drie partijen elkaar zouden kunnen vinden. Dat is niet zo vreemd. Gedeputeerden, die bekend zijn met de gang van zaken in Nederlandse gemeenten — wij leven toch wat de inrichting betreft in concordantie met het overzeese Koninkrijksdeel — zullen erkennen, dat praktische werkwijze in lagere organen, iets anders is als politiek spel in de top.

Hopelijk zal binnenkort het „Aruba ariba” weer allerlei wanklanken overstemmen. Misschien dat het gezonde verstand ook nog voert tot betere verhoudingen in het gehele land. Als dit allemaal verwezenlijkt zou worden, behoeft ene mijnheer P.d.J. in de Groene niet meer bang te zijn voor de goedemodus van de gezaghebber op vakantie in de Stichtse lustvaranda.



Gisteravond is gouverneur mr N. Debrat vergezeld van zijn echtgenote op Curaçao teruggekeerd van zijn jaarlijks routinebezoek aan Nederland, dat ditmaal circa drie weken duurde. Bij zijn terugkeer werden gouverneur en mevrouw Debrat verwelkomd door o.m. wvd gouverneur mr A.A.G. Smeets, minister C. D. Kroon, en gezaghebber M. P. Gorsira.

## Kwiers vijfde gedeputeerde

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Naar wij vernemen, zal hedenavond de eilandsraad van Curaçao tot vijfde gedeputeerde van het eilandgebied aanwijzen de heer H. C. M. Pieters Kwiers, eilandsraadslid van Curaçao voor de Nationale Volkspartij. De heer Kwiers was reeds eerder gedeputeerde van 1955 tot 1959 en van 1959 tot 1960. In 1960 maakte een eigenaars maatregel van rijksbestuur een einde aan zijn vervulling van de functie. De heer Kwiers werd bij de verkiezingen van vorig jaar herkozen als eilandsraadslid.

Met de bezetting van de vijfde zetel in het huidige Bestuurscollege is niet weer op volle sterkte. Aanvankelijk was de vijfde zetel opengehouden ten gerieve van een toen nog bestaande mogelijkheid van een brede basis. Met de bezetting hedenavond komt een eind aan eventuele speculaties.

## Dr Luther King naar Nederland

DEN HAAG (ANP) — De bekende nederpredikant en -leider dr Martin Luther King, die in verband met de conferentie van de Europese federatie van Baptistenkerken (die van 12 tot 16 augustus in Amsterdam wordt gehouden) naar Nederland overkomt, zal zaterdagmorgen om acht uur op Schiphol arriveren.

## Bedrijfsleven van Curaçao doet beroep op overheid

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel en Nijverheid en de Curaçaose Vereniging voor Handel en Nijverheid hebben op 20 juli aan de regering van de Nederlandse Antillen en het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao een brief doen toekomen, voor beiden gelijkluidend, waarin de verontrusting wordt uitgesproken over de financiële toestand van het eilandgebied en de mogelijke gevolgen, die deze zal hebben voor de samenleving en de handel en het bedrijfsleven. Delegaties uit beide organisaties hebben zowel de regering als het Bestuurscollege benaderd en de toegezonden brief mondeling toegelicht. Wat de regering betreft gebeurde dit gistermiddag omstreeks drie uur, zoals de AMIGOE gisteren reeds mededeelde.

## Los problemen op, maar houdt politiek erbuiten

Hieronder laten wij de brief van de Kamer en de Vereniging vanwege zijn belang voor de Curaçaose samenleving in extenso volgen:

„Het georganiseerde bedrijfsleven van het eilandgebied Curaçao, vertegenwoordigd door de Vereniging voor Handel en Nijverheid en de Kamer van Koophandel en Nijverheid, voelt zich gedwongen haar ernstige ongerustheid uit te spreken over de precare toestand, waarin de financiële positie van het eilandgebied Curaçao zich bevindt.

„Eveneens willen de Kamer en de Vereniging hun bezorgdheid uiten omtrent de door de Eilandsraad van Curaçao, als gevolg van bovengenoemde toestand, genomen besluit tot heffing van extra retributies enerzijds en anderzijds het uitstellen van geplande kapitaalswerken, het opschorten van onderhoudswerkzaamheden, enzovoorts, kortweg samengevat onder het begrip: noodgedwongen vermindering van uitgaven, maatregelen, die in zeer belangrijke mate de plaatselijke Handel en Nijverheid treffen.

„Het gebrek aan samenwerking tussen de Centrale Regering en het Eilandsbestuur is mede oorzaak van de huidige precare financiële toestand bij het Eilandgebied en heeft er dientengevolge toe geleid, dat de hiervoor genoemde maatregelen moesten worden getroffen.

„Het ligt niet op de weg van het georganiseerde bedrijfsleven een standpunt in te nemen ten aanzien van de contoversen tussen het Eilandsbestuur en de Centrale Regering.

„Vast staat echter, dat de maatregelen, die thans genomen worden, Handel en Nijverheid ernstig benadelen en tenslotte een prijsverhoging voor de consumenten zullen kunnen veroorzaken met, als gevolg, een ongewenste stijging van kosten in het huishoudpakket van de kleine man.

„De noodgedwongen vermindering van uitgaven veroorzaakt in de eerste plaats een vermindering van werkgelegenheid op onze arbeidsmarkt, die reeds thans een snel toenemend en ernstig overschot aan werkkrachten vertoont. In de tweede plaats veroorzaakt dit een gevoelige vermindering van het in circulatie zijnde geld, hetgeen zich in vele belangrijke mate de plaatselijke Handel en Nijverheid treffen.

„Het gebrek aan samenwerking tussen de Centrale Regering en het Eilandsbestuur is mede oorzaak van de huidige precare financiële toestand bij het Eilandgebied en heeft er dientengevolge toe geleid, dat de hiervoor genoemde maatregelen moesten worden getroffen.

(Vervolg naar pag. 3)

Een beeld uit Saigon: de eerste Australische soldaten van de Koninklijke Australische Luchtmacht (de R.A.A.F.) worden hier door vriendelijke metsels met bloemen verwelkomd na hun aankomst uit Australië. De „Ausies” werden met vliegtuigen uit Australië overgevlogen om ingezet te worden in de strijd tegen de Viet Cong.

„Het gebrek aan samenwerking tussen de Centrale Regering en het Eilandsbestuur is mede oorzaak van de huidige precare financiële toestand bij het Eilandgebied en heeft er dientengevolge toe geleid, dat de hiervoor genoemde maatregelen moesten worden getroffen.

## Johnson: VS gaan niet weg uit Zuid-Vietnam

### Belangen Cyprus liggen in vrede

NEW YORK (RTR) — „Strategisch onverstandig en moreel ondenkbaar” zou het volgens president Johnson zijn wanneer de Verenigde Staten Zuid-Vietnam de rug zouden toekeren. In een toespraak tot het Amerikaanse genootschap van advocaten verklaarde hij, dat het streven van de VS in Vietnam, op Cyprus en overal ter wereld gericht is op het bereiken van orde in de wereld.

„Sommigen zouden graag een uitbreiding van het conflict in Vietnam zien”, zo zei hij, „maar ons doel daar is, evenals in de rest van de wereld, de vrede en orde te helpen herstellen.

Uitbreiding van het conflict zou in het geheel niet bijdragen tot een oplossing van de crisis en getuigen van een onvoorzichtigheid die miljoenen levens zou kunnen kosten, een groot deel van Azië in oorlog zou storten en de vrede in de gehele wereld zou bedreigen.

De president verklaarde voorts dat geen enkele president van de Verenigde Staten ooit een politiek had gevoerd waarbij het leven van de natie stelselmatig op het spel werd gezet door het dreigen met een kernoorlog. „Geen enkele Amerikaanse president heeft ooit een dermate on-

## Colombia's strijd tegen bandieten

BOGOTA (RTR) — In het gebied van Marquetalia (in centraal Colombia) zijn de patrouilles der regeringstroepen gisteren versterkt. Dit houdt verband met een door bandieten maandag geleide hinderlaag. Toen werden vijf soldaten gedood en twee ernstig gewond.

## Ontwikkelingsprojecten door zelfstandige NV gefinancierd

## Uitvoerende taak blijft bij de bestuursorganen

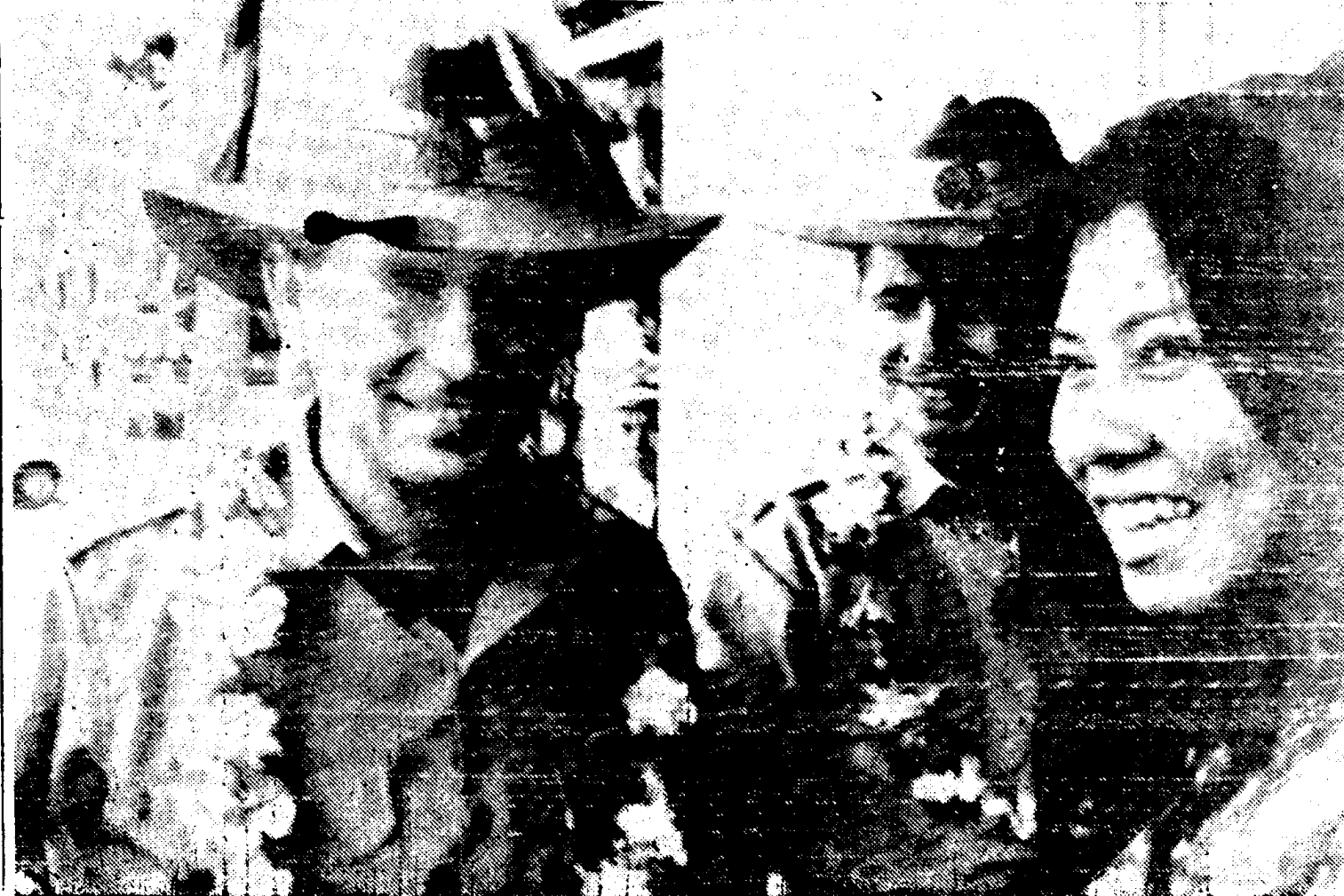
(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Aan de Staten is ter kennisgeving aangeboden een voorontwerp met toelichting voor de instelling van een Ontwikkelingsbank, welke voor elk der eilandgebieden zal worden opgericht en door tussenkomst waarvan de financiering van diverse projecten voor de eilandgebieden zal kunnen geschieden. De bank zal zich uitsluitend bezig houden met de financieringskant van de ontwikkelingsplannen en geen bemoeienis hebben met de uitvoerende taak van de bestuursorganen.

Aan de ontwikkelingsbanken wordt de juridische vorm van een N.V. gegeven, omdat deze vorm volgens de regering de beste praktische mogelijkheid biedt en bij voorbaat een onafhankelijke zakelijke instelling suggereert en tevens de mogelijkheid geeft de onderhavige financiële aangelegenheden buiten de begroting te houden. In het kapitaal van de bank (f. 10.000, verdeeld in 10 aandelen van f. 1000 elk, verdeeld in 7 aandelen A en 3 aandelen B) neemt de rechtspersoon de Nederlandse Antil-

len deel met 7 aandelen A en het eilandgebied met 3 aandelen B. De eilandgebieden worden in de Raad van Beheer vertegenwoordigd door twee leden en de rechtspersoon de Ned. Antillen door drie leden.

In haar toelichting op het voorontwerp zegt de regering: „In verband met de door het Land aan te gane verplichtingen inzake de financiering van de ontwikkelingsplannen voor de Ned. Antillen, dient de regering zich te beraden over de consequenties, welke hieruit voortvloeien en hoe in deze de belangen van het Land het beste bevestigd kunnen worden. Zelfs rekening houdend met het feit, dat Nederland heeft toegezegd ter vergoeding de rentebetaling terzake van de financiering van rendabele projecten ad NAF 70 miljoen en voor niet-rendabele projecten ad NAF 44 miljoen, rust thans op de Ned. Antillen een terugbetalingsplicht aan rente en aflossing van ruim NAF 4.5 miljoen over een periode van 20 jaar ingaande van 1966 af. Bij de voor de laatste toelichting (Vervolg naar pag. 3)





# RADIO-TELEVISIE

**donderdag**  
CUROM — 15.00 Franse plaatjes; 15.15 Franse les; 15.30 Op de thee bij CTC; 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones; 18.00 Noticia; 18.15 Cur. jeugdoproep; 18.45 Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.30 Discovaria; 20.15 45 toeren non stop; 20.30 Curum program; 20.45 Fiesta Antillana; 22.00 Nieuws; 22.15 Malando en orkest; 22.55 Ter overdenking.  
WERELDOMROEP — 25-31-49: 19.00 Opening; 19.01 Nieuws; 19.10 Com. nieuws; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Prog. overz.; 19.20 Oecumenisch nieuws; 19.25 Holland Festival 1964; 20.08 Canta America; 20.38 Ter overdenking; 20.41 nieuws; 20.42 Ronde van Frankrijk; 20.44 Beurs; 20.46 Prog. voor morgen; 25-30: 18.30 Spaans prog.; 20.00 Spaans prog.; 30-49: 21.00 Spaans prog.

TELECURACAO — 17.00 Kinderprogramma; 17.30 Focus USA; 18.00 Teletopic; 18.15 Ramar of the jungle; 18.45 Nieuws; 19.00 Buck Bunny; 19.30 Law man; 20.00 Bachelor father; 20.30 Phil Silvers; 21.00 Nieuws; 21.15 Perry Mason; 22.15 Comeback.

TELEARUBA — 17.30 Kinderprogramma; 18.00 Industry on parade; 18.15 Carlos Archer; 18.40 Evangelist Church; 18.45 Nieuws; 19.00 Seahunt; 19.30 Sportnieuws; 19.45 Broadway goes Latin; 20.15 The Honey-moons; 20.45 Nieuws; 21.00 Ben Casey; 22.00 Rough Riders.

RADIO CARACAS TV — 3.45 Documentales; 4.00 Mejias y sus Muchachos; 5.00 Huckleberry Hound; 5.15 Sotelo de la Loria; 5.30 Ajedrez Fatal; 6.30 Club Musical; 7.00 Laramie; 8.00 La Hora de Alfred Hitchcock; 9.00 El Observador Creole; 9.15 El Matrimonio Perfecto; 9.45 Los Defensores; 10.45 Markam; 11.15 Noticias Pan-Am 11.30 Despedida.

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

del Ministerio del Trabajo; 10.30 Aquel... la Noticia; 10.45 Himno Nacional y Despedida.

## vrijdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Bon dia; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Curum ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.30 Lichte muz.; 08.15 Simple melodies; 09.00 Vit. B.; 10.00 Henderson; 10.30 Nieuws; 10.40 Klaskende muz.; 11.15 Prot. uitz.; 11.45 Pa damas; 12.00 Noticia; 12.10 Lunch muz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist van de dag; 13.00 Novela; 13.30 Muziek; 14.00 Alfredo Antonini; 14.30 45 toeren platen; 15.00 Pentagramma; 15.15 Almanaque musical; 15.30 CTC; 16.00 Voor tieners; 16.50 Peticiones.

WERELDOMROEP — 16-19: 12.30 Opening; 12.31 Nieuws; 12.38 Brief uit Den Haag; 12.41 Ned. nieuwsjournaal; 12.48 Prog. overz.; 19-25: 17.30 Opening; 17.31 Nieuws; 17.40 Brief uit Den Haag; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Prog. overz.; 17.50 Buitenslands weekoverz.; 18.00 Disconieuws; 18.14 Koopvaardijprog.; 18.38 Ter overdenking; 18.41 nieuws; 18.42 Ronde van Frankrijk; 18.44 Beurs; 18.46 Prog. voor morgen; 25-31-49: 19.00 Opening; 19.01 Nieuws; 19.10 Brief uit Den Haag; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Prog. overz.; 19.20 Buitenslands weekoverz.; 19.30 Disco nieuws; 19.44 Koopvaardij prog.; 20.08 Verzoekplaten voor Sur. en Ned. Ant.; 20.30 Ter overdenking; 20.41 nieuws; 20.42 Ronde van Frankrijk; 20.44 Beurs; 20.46 Prog. voor morgen; 25-30: 18.00 Spaans prog.; 20.00 Spaans prog.; 30-49: 21.00 Spaans prog.

RADIO CARACAS TV — 8.45 Sendos de Luz; 9.00 Televisión Educativa; 10.30 Cecilia Martinez; 11.15 El Hogar y la Moda; 11.45 Tu Hogar y Tú; 12.00 Noticias; 12.05 El Show de Renny; 1.35 Se Necesita una Amiga; 1.55 La Novela del Hogar; 2.15 Yo te lo Vendí; 2.45 Relaciones Publicas; 3.15 Estudio de Héctor Monteverde.

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

VENEVISION — 3.00 Cocina al Mil-uto; 3.30 Historias de Amor; 4.00 Los Amiguitos de Gioia; 4.30 Fiesta de Muñequitos; 5.00 Espada Redentora; 5.30 Angel del Espacio; 5.40 Popeye; 6.45 El Rebelde; 6.15 Maverick; 7.20 El Informador; 7.30 Héroes sin Nombre; 8.30 El Detective Millionario; 9.30 El Informador; 9.35 Ben Casey; 10.25 Libertad y Abundancia; 10.50 Frente a la Prensa; 11.00 El Informador; 11.05 Frente a la Prensa (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa. Tele-Primaria; 3.02 Ciencias Naturales; 3.20 Castellano; 3.40 Ciencias Sociales; 4.00 Etemides; 4.15 Vivamos Mejor; 5.10 Cine Infantil; 5.30 Club Mágico Infantil; 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico; 6.05 Retablido Escolar; 6.15 Jugando en la Cocina; 6.30 Colegio San Fco. Solano; 7.00 El Juglar; 7.30 Telenoticias; 7.45 La Dimensión de las Artes; 8.15 Pat y su Piano; 8.30 La Historia y sus Historias; 9.00 Los Expertos Contestan; 9.30 Orquesta de Cámara

# Goed halfjaar Kon.-Shell; netto 3,2 pct. vooruitgang

DEN HAAG (ANP). — Het netto resultaat van de maatschappijen der Kon./Shell Groep over het eerste halfjaar van 1964 bedroeg pond sterling 61,9 miljoen, hetgeen een stijging opleverde van pond sterling 3,2 miljoen, of 3,2 pct. ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1963. Het netto resultaat over het tweede kwartaal van 1964 bedroeg pond sterling 49,6 miljoen; dit is pond sterling 1 miljoen, of 2 pct. hoger dan in het tweede kwartaal van verleden jaar.

In de eerste helft van het jaar was de verkochte hoeveelheid ruwe olie en olieproducten 13,2 pct. hoger dan in de overeenkomstige periode van 1963, waarbij de omzet van ruwe olie en olieproducten met 11,5 pct. steeg. De opbrengst van verkopen en andere bedrijfsinkomsten over de eerste zes maanden bedroegen pond sterling 1.706,8 miljoen, een stijging van 8,4 pct. ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1963. De kosten voor aankopen stegen tevens met de bedrijfs-, verkoop- en algemene kosten met 6,6 pct.

Resultaten in 1000 pond sterling	Tweede kwartaal 1964	Eerste halfjaar 1964	Tweede kwartaal 1963	Eerste halfjaar 1963
Inkomsten	862.708	796.351	1.706.772	1.574.800
af: omzetbel., accijnzen en derg.	264.566	242.982	498.852	448.531
	598.142	553.369	1.207.920	1.126.269
Div., int. en andere inkomsten	8.844	10.920	20.166	20.766
	606.986	564.289	1.228.086	1.147.035

Duizend barrels per dag	Tweede kwartaal 1964	Eerste halfjaar 1964	Tweede kwartaal 1963	Eerste halfjaar 1963
Bruto	3.216	3.001	3.251	3.001
Netto	2.888	2.701	2.917	2.696
Verwerkte hoeveelheid ruwe olie	3.358	3.018	3.356	2.989
Verkochte hoeveelheid ruwe olie en olieproducten	3.605	3.093	3.770	3.330

(Afhankelijk van het soortelijk gewicht der ruwe olie komt één barrel per dag overeen met 50 tot 55 ton per jaar)

Aandeel moederrijen in nettoresultaat Groep (per aandeel, resp. tweede kwartaal '64 en '63 en eerste halfjaar '64 en '63): Koninklijke N.V. 3,09 (Nf 3,03), Nf 6,36 (Nf 6,16); omgerekend in dollars: dfls 0,854 (dfls 0,837), dfls 1,756 (dfls 1,702); (op basis van 97.468.017 aandelen van Nf 20 uitstaande op 30 juni 1964); Shell Transport 8,62 d (8,44 d), 17,71 d (17,16 d) (op basis van 552.417.207 aandelen van 5s, d, uitstaande op 30 juni 1964); omgerekend per aandeel van 1 Pond Sterling geteerd in New York dfls 0,402 (dfls 0,394), dfls 0,826 (dfls 0,801).

De Gaulle 21 sept. naar Venezuela

CARACAS (RTR). — President De Gaulle van Frankrijk zal zijn reis door Latijns-Amerika op 21 september aanvangen met een bezoek aan Venezuela. Dit heeft de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, dr. Ignacio Ribbarren Borges, aan journalisten meegedeeld.

De Westduitsche Bondsrepubliek zal vanaf 20 oktober een staatsbezoek aan Ethiopië brengen. (DPA).

## Oliewinsten in V.S. gestegen

TULSA (RTR). — De gezamenlijke nettowinst van 21 der grotere Amerikaanse oliemaatschappijen is in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1963 met zeven procent gestegen van 1,77 miljard dollar tot 1,89 miljard dollar, zo deelt het „Oil and Gas Journal“ mede. De eerste helft van dit jaar is verrassend goed gebleken, gezien de lage prijzen van de produkten, maar de groei van winsten, omzetten, produktie en raffinage is aanzienlijk trager geworden. De nettowinst is in de eerste zes maanden van 1963 vergeleken met het eerste halfjaar van 1962 met achttien procent gestegen.

— Ter verzekering van een goede nachtrust voor haar kurende badgasten heeft de gemeente Bad Kissingen (Beieren) besloten alle autoverkeer in het „kurggebied“ te verbieden van elf uur 's avonds tot zes uur 's morgens. Alle toegangswegen naar deze wijk zullen gedurende deze uren zijn afgezet. (DPA)

# Unilever N.V. en Limited in de eerste zes 1964 weer beter

## Totale omzet ruim 10 mjn.

DEN HAAG (ANP). — Unilever NV en Unilever Limited verstrekten volgende tussentijdse mededeling betreffende omzet en winst over het eerste halfjaar en het tweede kwartaal 1964. De overeenkomstige cijfers over het eerste halfjaar en het tweede kwartaal van 1963 zijn ter vergelijking opgenomen.

De geconsolideerde nettowinst van Unilever bedroeg in totaal over het eerste halfjaar 1964 fl. 307 (1963: fl. 275) miljoen, waarvan over het tweede kwartaal fl. 174 (1963: fl. 164) miljoen.

De omzet bedroeg over het eerste halfjaar 1964 f. 10.511 (1963: f. 9.553) miljoen, waarvan over het tweede kwartaal f. 5.326 (1963: f. 4.845) miljoen. Hiervan bedroegen de verkopen aan derden over het eerste halfjaar 1964 f. 8.299 (1963: f. 7.594) miljoen, waarvan over het tweede kwartaal f. 4.234 (1963: f. 3.373) miljoen.

Totale omzet

De totale omzet van NV en Limited bedroeg over het eerste halfjaar f. 10.511 (1963: f. 9.553) miljoen, waarvan over het tweede kwartaal f. 5.326 (f. 4.845) miljoen. De verkopen aan derden bedroegen in totaal over het eerste halfjaar f. 8.299 (f. 7.594) miljoen, waarvan over het tweede kwartaal f. 4.234 (f. 3.373) miljoen, bij NV bedroegen zij f. 4.314, resp. f. 2.239 (f. 3.887, resp. f. 2.034) miljoen, en bij Limited f. 3.985, resp. f. 1.995 (f. 3.707, resp. f. 1.839) miljoen.

De winst toekomend aan de houders van het gewone kapitaal bedroeg in totaal over het eerste halfjaar f. 287 (f. 255) miljoen, waarvan over het tweede kwartaal f. 164

## „R O X Y“

Donderdag 13 augustus om 7.00 en 9.00 n.m.  
Audrey Hepburn  
Peter Finch in:  
"THE NUN'S STORY"  
Engels m. Sp. tekst. Kleuren.  
f 1.50 - 0.90 - Boven 18 jaar.

Vrijdag 14, zaterdag 15 om 7.00 en 9.00 n.m.  
zondag 16, 10.30 v.m., 6.30 en 8.30 n.m.  
Fred MacMurray  
Jane Wyman in:  
"BON VOYAGE"  
Engels m. Sp. tekst. Kleuren.  
f 1.50 - 0.90 - 8.30 en 9 n.m.  
boven 18 jaar - 10.30 v.m.  
6.30 en 7 n.m. Kind, halve pr.

## „CINELANDIA“

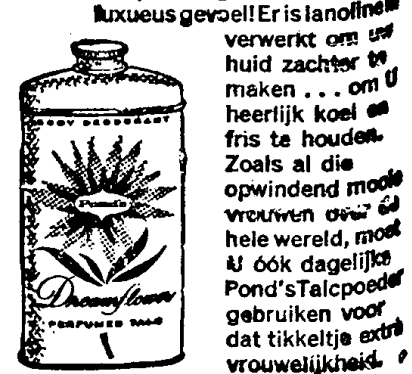
Donderdag 13 augustus 7.00 en 9.00 n.m.  
Carmen Sevilla  
Ricardo Montalban in:  
"LE FILS DU CHEIK"  
(De Zoon van de Sheik)  
Frans met Hollandse tekst.  
f 1.50 - 0.90 - Boven 18 jaar.

Vrijdag 14, zaterdag 15, zondag 16  
Vincent Price  
Franca Bettoia in:  
"THE LAST MAN ON EARTH"



Haar onzichtbare charme kunt u ook krijgen met POND'S DREAMFLOW

TALC Charmante vrouwen die talc gebruiken hebben iets speciaals. Je kunt 't wel niet zien — maar iedere man voelt het. Ze is uiterst vrouwelijk, heerlijk opwindend en wel in haar geheim. Meestal Pond's Talcopoder... een geheim dat U kunt delen! Pond's Talcopoder geeft U een luxueus gevoel! Er is landolie verwerkt om uw huid zachter te maken... om U heerlijk koel en fris te houden. Zoals al die opwindende mode vrouwen over de hele wereld, moet U ook dagelijks Pond's Talcopoder gebruiken voor dat tikkeltje extra vrouwelijkheid.



Distr. Moises de Marchena & Sot

# Participación

Pa medio djesaki Director di LANDSLOTERIJ N.A. ta participá Publico en general y Revendedor y interesadonan en particular qu for di Djaviernes 14 di augustus 1964 Oficina di biljehie ta keda trasladá na Landskantoor den Bredestraat Otrabanda.

Tantu benta como cambio di biljehinan lo ser efectúa na e Kantoor nobo manera custumbra for di 8 or y mei te 12 or a.m. y for di 1 or y mei te 4 or p.m.

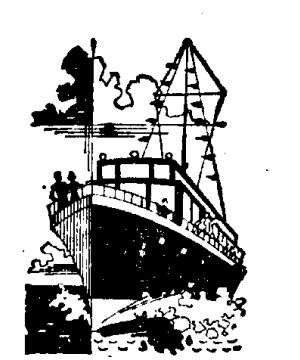
Director di Landsloterij A.N. C. H. W. HUECK.

## LA BONANZA

Otrabanda — Punda  
OP ZATERDAG, 15 AUGUSTUS GESLOTEN  
Koopt daarom tijdig in!

## Een gecombineerde vliegbootreis naar Europa.

Ideaal en goedkoop. En toch een gratis reisje in Europa:  
**TRAVEL BUREAU**  
BONAIRE TRADING CO. (Curacao)  
Helfrichplein 5 - Telefoon 13663



Voor beter zien en beter uitzien

## OPTICA SYLVIA

Kerkstraat 19

# White Rock

POUR IT WITH PRIDE

\*because White Rock "Diamond Sparkle" makes good drinks taste so much better!



BRITANIA INC.

Tel. 12378 - 12678

# KUIFJEDe zaak zonne bloem

## FEUILLETON

# DE MOORD OP FRANCIE LAKE

Door: JULIAN SYMONS

76) Ik geloof, dat we gewoon moeten doorgaan", zei McClintock. „Als Scotland Yard ons op het laatste ogenblik opdracht geeft niet door te gaan, moeten we daaraan natuurlijk gehoorzamen. Maar ik zou wel graag wat film opnamen zo gauw we met Ocky klaar zijn. Boy, waarbij jij dus met Jack de methode van het onderzoek bespreekt. Ik geloof niet, dat we de andere speurders erbij moeten hebben, alleen jullie tweeën in een gesprek over het in beweging stellen van de machinerie, het uitspioneren van haar weg naar huis en het aan het werk zetten van de speurders, goed? Kunnen jullie met z'n tweeën niet een soort script in elkaar flansen en even samen doornemen? Het moet onvoorbereid klinken, maar denk eraan, wel vlot. Drie of vier minuten, niet meer. Dan eindigen we met Smedley, die instructies geeft aan de speurders en schakelen dan over naar hen als ze aan het werk zijn." „Ik moest maar eens opstappen", zei Dex onwillig. „Blijf contact houden, Boy."

„Dat zal ik."

Het geheel wat ze deden was natuurlijk niet nieuw voor hen, maar het onderwerp was dat wel. Ze hadden overeenstemming bereikt over de woorden en handelingen toen McClintock twintig minuten later terugkwam. Het opstellen en het schakelen van de scène nam meer dan een uur.

Het adres, dat Kirton van Paula had gekregen was een achterbuurtstraat in Bow. Hij klom de kale trappen op, langs etenslichtjes en vreemde stemmen. Een vervelende deur op de bovenste verdieping droeg de naam „Pillin" in een verrassend fraai handschrift. Hij klopte. De deur ging een klein eindje open en Ray Pillins hoofd kwam naar buiten als dat van een rat uit zijn hol. Hij staarde Kirton aan. „Ik kom met een boodschap." De fotograaf zei niets, maar opende deer iets wijder. Boy ging naar binnen.

De kamer had een bovenlicht, maar geen venster. Een onopgemerkt bed stond in een hoek. Een smerig stuk tapijt bedekte het grootste gedeelte van de vloer.

„Deze kamer heeft een vrouwenhand nodig", zei Kirton luchtig. Op de tafel lag een oude krant, waarvan Ray vis en frites gegeten had. De kamer stonk naar voedsel, naar urine en naar Pillin, die daar nu stond met zijn naar binnen gekeerde tenen en in zijn ratteogen een achterdochtige blik. In een hoek van de kamer stond de deur naar de kleine keuken open, waardoor een grote stapel vuile borden zichtbaar werd.

Pillin ging aan de tafel zitten en frommelde het papier, waarin zijn vis en frites gezeten hadden in elkaar. „Kom je van de baas?"



## CURACAO

### Agenda

#### WOENSDAG

**Tentoonstelling** — In het gebouw aan Pietermaaiweg 22 tentoonstelling van Venezolaans spelgoed.

#### Emmestad

**OS/Telecommunication** — Kantoor: open 07-00-23.30, Tel. 2307; R. E. Hollander, Tel. 0-23101; B.G.G. Tel. 2400.  
**Personnel services** — L. M. Ridley, Orinocoweg 16, Tel. 0-23422; Vooi passage: (Reisbureau Maduro) E. I. Rojer, Jean Rodierstraat 14, Tel. 0-23960, B.G.G. Tel. 2400.  
**N.V. CSM-Ship's Agency** — Kantoor open: 07.30-24.00, Tel. 2551/2458.  
**Alleen voor dringende aangelegenheden** — 00.00-07.30, Tel. 2400.

### Burgerlijke Stand

**GETROUWD** — 12 aug.: Francis Rijna en Sonia Maduro; Richard Flounia en Marisa Bazar.  
**ONDERTROUWD** — 11 aug.: Vincent Le Roy Busby en Yolanda Richardson.  
**GEBOREN** — 9 aug.: Wendy Visser-Boelhower; 10 aug.: Antônio Gomes da Silva-Willems; Juitje Rotina-Kabalt; 2 aug.: Julian Evans-Vlaun; 11 aug.: Fascobia Silice-Bulbaai; Arlette de Jesus-Cabrera; 6 juni: Livny Romero Castillo-Torres; 12 aug.: Rodger van Ierland-Lacile.

## Banken voor ontwikkeling

(Vervolg van pag. 1)

komt voorgestelde financiering van 55 miljoen voor rendabele projecten en 30 miljoen voor niet-rendabele projecten, zullen deze verplichtingen reeds stijgen tot ruim 11 miljoen, afgezien van de additionele kosten, welke op de niet-rendabele projecten zullen komen te drukken en die door prof. Lieftinck op 5 tot 7% van de geïnvesteerde waarden worden geschat.

„Reeds uit deze sommiere opsomming — aldus de regering — blijkt de grote verantwoordelijkheid welke op de regering van de Ned. Antillen valt, waarbij van de veronderstelling is uitgegaan, dat alle rendabele projecten inderdaad rendabel zullen zijn.

„De financieringsplannen zijn echter niet een louter verstrekken van de middelen door het Land aan de eilandgebieden, maar is een aangelegenheid, waarmee de solvabiliteit van het Land gemeed is. Immers de opgenomen gelden en de nog op te nemen middelen zijn verplichtingen in vreemde valuta en niet-nakoming hiervan zal nadelig werken op de deviezenpositie, hetgeen een begin aan aantasting van de muntpariteit kan betekenen, dan wel op andere wijze via belastingverhoging het inkomen van de bevolking in gevaar kan brengen.

#### Zakelijk

„Teneinde de nakoming van de financiële verplichtingen van het Land veilig te stellen, ziet de regering de noodzaak in van het in het leven roepen van een organisatie die op zeer zakelijke wijze de financiering van de ontwikkelingsplannen moet effectueren en die ten aanzien van de nakoming van de verplichtingen stringente controle dient uit te oefenen. Een organisatie die zich zo onafhankelijk mogelijk, uitsluitend op deze taak kan richten.

„Geleid door deze gedachten en met overeenkomstige voorbeelden in andere landen voor ogen, meent de regering het gestelde doel te kunnen bereiken door het oprichten van ontwikkelingsbanken en wel in deze zin, dat voor elk eilandgebied één ontwikkelingsbank wordt opgericht. De regering meent dat deze onderscheiding gemaakt dient te worden, opdat de eilandgebieden geen invloed op elkaars ontwikkeling kunnen uitoefenen, c.q. op de hieruit per eilandgebied voortvloeiende verplichtingen en om bovendien deze verplichtingen streng gescheiden te houden.

### Klein brandje

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Gistermiddag om vijf uur werd een brandje gemeld op de hoek van de Grobbelinicweg en de Wageningenstraat. Waar het vuur ontstaan was aan de kant van de weg, is het wellicht een gevolg geweest van werkzaamheden aan de weg. De spuit van Steenrijk bluste het vuur.

## Dr De Beus vertelt van zijn ervaringen in V.N.

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Ambassadeur J. G. de Beus, hoofd van de permanente delegatie van Nederland bij de VN, heeft gistermiddag, de jonge Curaçao serviceclub Kivani, door de keukens van zijn dagelijkse omgeving geleid. Het gebeurde na een inleiding van drs L. F. Ras, voorzitter van Kivani, tijdens een lunchbijeenkomst in restaurant Rust en Burgh. Niet alleen voor de luisteraars waren de ervaringen van dr J. G. de Beus een verrassing, voor hemzelf gold hetzelfde. Hij was vijftien jaar geleden bij de VN en keerde voor kort terug op hetzelfde werkterrein, zij het een trapje hoger.

In 1947 woonde de heer De Beus de volkenrechtcommissie bij, in 1948-49 was hij tweede man in de permanente commissie. De ontwikkelingen die sindsdien de VN te zien hebben gegeven, deed hij systematisch uit de doeken. Vooral bleek, dat de oost-west-verhouding door verschillende



### PREMIER TOT KAMER EN VERENIGING

## Geen gebrek aan medewerking van regering jegens Curacao

**WILLEMSTAD.** — De minister-president van de Nederlandse Antillen heeft heden de volgende brief gericht aan de voorzitters van de Curaçaose Vereniging van Handel en Nijverheid en van de Kamer van Koophandel en Nijverheid.

„Naar aanleiding van uw schrijven dd. 20 juli 1964, waaruit bleek, dat het bedrijfsleven op Curaçao ernstig ongerust was over de financiële

positie van het eilandgebied Curaçao en waarin gewag werd gemaakt van vermeend gebrek aan samenwerking en van het bestaan van mogelijke controverse tussen land en eilandgebied, heb ik gemeend er goed aan te doen, uw Kamer en Vereniging uitvoerig in te lichten over de pogingen van de regering om aan de wensen van het eilandgebied Curaçao zoveel mogelijk tegemoet te komen.

„Uit de met u gevoerde besprekingen meen ik te mogen opmerken, dat aan u duidelijk is geworden, dat er geen enkele aanleiding bestaat om gebrek aan medewerking van de kant van de regering van de Nederlandse Antillen te veronderstellen, terwijl er ook geen controverse punten aan het licht zijn gekomen. Ik heb verder uw Kamer en Vereniging toegezegd te allen tijde bereid te zijn een deskundige ter beschikking te stellen om deel uit te maken van een eventueel door u in te stellen commissie, welke tot taak zou kunnen hebben een oplossing te zoeken voor de financieel-economische problemen van het eilandgebied Curaçao.

### Nieuwe prases Wereldbond

**FRANKFORT AM MAIN (DPA)** — De moderator van de Hervormde Bond in Duitsland, prof. Wilhelm Niesel, is met algemene stemmen voorgedragen als kandidaat voor het voorzitterschap van de Wereldbond van reformatorische kerken, die op het ogenblik in Frankfort bijeen is. Prof. Niesel volgt de Amerikaan dr. Ralph Waldo Lloyd op die niet herkiezbaar is. De officiële stemming zou heden worden gehouden.



Standaat dr J. G. de Beus, hoofd van de permanente delegatie van Nederland bij de V.N., tijdens zijn toespraak tot de Kivani. Links van hem voorzitter drs L. F. Ras. Op de voorgrond gedeputeerde drs mr E. B. N. de los Santos, die als gast de toespraak bijwoonde evenals gedeputeerde drs E. M. Newton.

De bijdrage van Nederland kreeg een aparte belichting. Zo is er een detachement van 300 mariniers aangeboden. Generaal Rikhy, die voor kort hieraan een bezoek bracht, was onder de indruk van de goedheid. Er bestaat kans, dat binnenkort dit detachement zal worden uitgezonden.

Er zijn nog veel tekortkomingen bij de VN, aldus dr De Beus, doch het instituut heeft in tegenstelling tot de Volkenbond bewezen een reëel centrum van internationale politiek te zijn. Tot slot van zijn praatje, beantwoordde hij 'n aantal vragen. Drs Ras bracht dank voor de bereidwilligheid van dr De Beus om Kivani toe te spreken.

Een deputatie van de Vereniging voor Handel en Nijverheid en de Kamer van Koophandel van Curaçao heeft een onderhand gehad met het Bestuurscollege van Curaçao en de regering over de financiële situatie van het eilandgebied. Op de foto wordt een aantal leden van de delegatie ontvangen door de minister van Sociale en Economische Zaken, de heer C. D. Kroon. Van links naar rechts: de heren Lionel Capriles, de minister, R. A. C. Henriquez en Arturo Jesurun.

## Bedrijfsleven Curacao doet beroep op overheid

(Vervolg van pag. 1)

sectoren van het bedrijfsleven reeds doet gevoelen, doch inzonderheid is de bouwsector, die hie van een zware terugschlag ondervindt.

„Verschillende retributies zullen een verhoging van de kostenindex veroorzaken, en het bedrijfsleven voelt zich in het bijzonder geroepen een ernstige waarschuwing te laten horen tegen het gevaar, dat de verhoogde loodsgelden en kosten van mee-vlechten voor de haven van Curaçao kunnen hebben. De toech al niet sterke concurrentie-positie van de haven van Curaçao ten opzichte van het zusterland en ten opzichte van omliggende havens wordt hierdoor verzwakt, terwijl het effect geheel teniet wordt gedaan, indien nog meer schepen de haven van Curaçao zullen gaan mijden.

#### Plicht medewerking

„Het is een vaststaand feit, dat de haven één der hoofdpeilers vormt van ons economisch bestel, en het is genoegzaam bekend, dat elke kostenverhoging in een haven zich via de vrachten en zogenaamde „portcharges" aan de consument mededeelt.

„Kamer en Vereniging voelen het als hun plicht de nadruk te leggen op de noodzaak, op korte termijn

### WEST - END

Donderdag 7.00 en 9.00 p.m.

Op algemeen verzoek, Oorden waar de Televisie-kamera nog niet kon doordringen

„MONDO SEXY DI NOTTE" (Mundo Sexy de Noche)

Kathy O'Brien en Diane West, Strip-Tease girls, The Black Queen uit Amerika. Een doorreis naar de Nachtclubs van het buitenland. Dans en Muziek, Techniscope en Kleuren. Nederlands commentaar.

Boven 18 jaar.

### Abonneert U op de Amigoe

#### TE KOOP

**Volkswagen 1200 Deluxe**

voorzien van vele accessoires waaronder radio enz.

Te bevragen:  
**St. Michielweg 34  
Juliana Dorp.**

#### TE HUUR

**Woonhuis**

2 slaapkamers,  
Nikibokoweg 71.  
Int. tel. 12460.

## „Supersonicos" komen vanavond

**ORANJESTAD.** — Hedenavond worden op Aruba verwacht de „Supersonicos", in Venezuela bekend als de Venezolaanse Beatles. Deze groep zal de komende dagen in verschillende clubs op Aruba optreden. Gezien de successen, die zij hadden bij hun optreden voor radio en TV in Venezuela wordt verwacht, dat vooral de teenagers deze groep een hartelijke ontvangst zullen bereiden. Morgenavond treedt de groep in Club Suriname en de RCA-club op. Zaterdagavond in de Commandeursbaaiclub en zondagmiddag in de Lago Heightsclub te San Nicolas.

## Van de Voort 1000 uren

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Debekende Curaçaose sportvlieger mr P. P. C. H. van de Voort heeft gisteren met een vlucht van Aruba naar Curaçao zijn 1000 vlieguren volgeemaakt als gezagvoerder van een sportvliegtuig. De heer Van de Voort, die het vliegtuig vooral gebruikt voor zakenreizen, maakte zijn 290ste retourvlucht. De 1000 uren waren precies vol, toen hij de wielen op de heenvlucht aan de grond bracht.

### schooltas-schooltassen-la bonanza

i.m.

## Zeeverkenners hielden show op Spaanse Water

### Witte Waterlelie nieuwe aanwinst

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Langs het Spaanse Water sloegen gisteren een groot aantal gasten en alle bewoners van Simadan de vlootshow gade van de Zeeverkennersgroep „Mg'r Verriet". Daarbij waren als officiële gasten aanwezig gedeputeerde mr drs E. B. N. de los Santos, hoofdcommissaris H. J. Post, hoofdcommissaris E. Volkmaars, commissaris mr P. B. Beke, diocesaan-commissaris P. T. M. Sprockel, D.C. J. Gertrouw en DC Th. Callister.

Voor de show doopte de heer Post de nieuwste aanwinst van de zeeverkenners „De Witte Waterlelie". Onder tromgeroel werd daarna midden op het Spaanse Water op een separatiseerde vlot de zeeverkennersvlag gehesen, waarna de kleine roei-boottes van de junioren aan kwamen varen. Zij voerden enkele figuren uit, daarna gevolgd door de senioren in hun ranke zeilboten. Hun optreden ontlokte herhaaldelijk applaus van het publiek. Tenslotte presenteerden zich ook de drie catamarans, een tussenvorm tussen zeilboot en roeiboot. Fraai was het admiraalzeilen van de „Pargo" en de „Pradu". Op „De Witte Waterlelie" kwam Neptunus persoonlijk aangevaren om de hoge gasten een groet te brengen. De finale kwam met een groot van de gehele zeeverkennersvloot, bestaande uit vijftien eenheden.

#### Groepsraad

Na afloop van de demonstratie van de zeeverkenners werd op de rand van het voetbalveld van Brakkeput Ariba een groepsraad gehouden, waaraan hoofdcommissaris Post en commissaris mr Beke deelnamen. Toen er gelegenheid tot vragen stelden werd gegeven, gaf de Nederlandse hoofdcommissaris als zijn mening, dat de techniek van knopen, enz., de basis moet blijven van het spel van verkenneren. Maar dit mag niet het belangrijkste worden. Hij koestert geen bezwaren tegen kampen op comfortabele wijze, wanneer dan het hele kamp daarop is ingericht evenals het programma.

Mr Beke belichtte ook het belang van de senior-verkenners en de nieuwe vorm, zoals die nu in Nederland in zwang is gekomen: de ROWAN-groep, in zekere zin gespecialiseerd verkenner op een of ander gebied. De jongeren van 15 en 16 jaar zoeken nu eenmaal naar andere vormen dan het leggen van knopen. Nadat D.C. Sprockel zijn dank had betuigd aan de Curaçaose leiders en leiders van het spel van verkenneren voor hun enthousiasme, zongen allen op verzoek van de Nederlandse bezoekers het Curaçaoes volkslied Nos Tra. Daarna brachten „Tjodoo y su dos comadres" een bezoek aan de groepsraad.

#### Insigue

In de morgenuren is aan 45 verkenners het kampinsigne uitgereikt, omdat hun eisenkaart geheel was afgetekend. Een van de elsen was o.m. het uithoudigen van een gast op de patrouille-maaltijd en het schrijven van een artikel voor het eigen dagblad „Cachoe". Men heeft deze manier gekozen om te voorkomen, dat het kamp een vaardigheidskamp zou worden, waardoor minder sterke groepen zouden kunnen worden afgeschrikt van deelnemen.

In de avond gloeiden de kampvuren weer op drie plaatsen op. In

„Playa" amuseerden de Jorisgroep van Groot Kwartier en de Paulusgroep van Steenrijk elkaar. In „Trai Tranké" waren de Louis Bertrandgroep van Santa Rosa en de Tharcisiusgroep van Santa Familia bij elkaar, terwijl H.C. Post en commissaris mr Beke getuigen waren van dit kampvuur.

Grote belangstelling bestond er voor het kampvuur op „Cerca", waar groep I van het N.P.V. samen met de Antoniusgroep van Santa Maria, de Christoforusgroep van Janwé, de Hubertusgroep van Pietermaai en een gedeelte van de Paulusgroep samen zongen en plezier maakten.

### Jonge Wachters naar Bonaire

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Vanmiddag omstreeks half drie vertrok de „Niagara" met aan boord 25 beloonde Jonge Wachters, die op Bonaire elf dagen vakantie zullen houden in een kamp. Met de groep van 25 reizen vijf leiders mee: broeder Maximilianus, districtsleider, Henny van der Hoeven, secretaris, Pim Heuvel, bestuurslid, Ronald Kleinmoedig, leider van de Janwe-afdeling, en broeder Henri, assistent-districtsleider. Zoals bekend is het kamp een beloning voor de 25 jongens, die zich gedurende 1964 het meest verdienstelijk hebben gemaakt voor de Jonge Wachters.

De groep zal op Bonaire haar kamp opslaan te Fontein. Zes groepen met tenten en ander materiaal en een grote hoeveelheid voedsel was in het ruim van de „Niagara" opgeslagen. Op Bonaire zullen verschillende spelen en andere evenementen worden georganiseerd.

In de loop van de volgende week zijn de Jonge Wachters via Radio Hoyer III (Bonaire) te beluisteren. De tijd voor dit programma is spontaan door de directie van de radio omroep beschikbaar gesteld.

## Gevraagd

### Leraar A.V.O.

voor Technisch College St. Jozef

**Vereisten:** Hoofdakte

Akte Engels en/of Wiskunde

**Sollicitaties te richten aan bestuur R.K. Technisch Onderwijs**  
**P.O.B. 340 alhier**

**Speciale aanbieding: Vitrage**

90 cm breed; 90 ct. per meter.

**Uitverkoop: Standaard lampen f 15,75**

**N.V. MEUBELINDUSTRIE**

**HOLLANDIA**

Salina en Rio Canario



**KOOP NIET "ZOMAAAR" EEN GEBRUIKTE AUTO. OVERLEG EERST MET ONS EN ZIE.**

**Plymouth (1960)**

**fl. 1200.-**

**Chevrolet pick up (1957) fl. 500.-**

**Vauxhall (1957) m. radio fl. 750.-**

**Simca (1960)**

**fl. 1000.-**

**Consul (1957) m. radio fl. 1300.-**

**Hillman (1957)**

**fl. 995.-**

**ZEER LAAG IN PRIJS! ZEER GUNSTIGE BETALINGS CONDITIES.**

**GEBRUIKTE AUTO'S VAN KLASSE!**

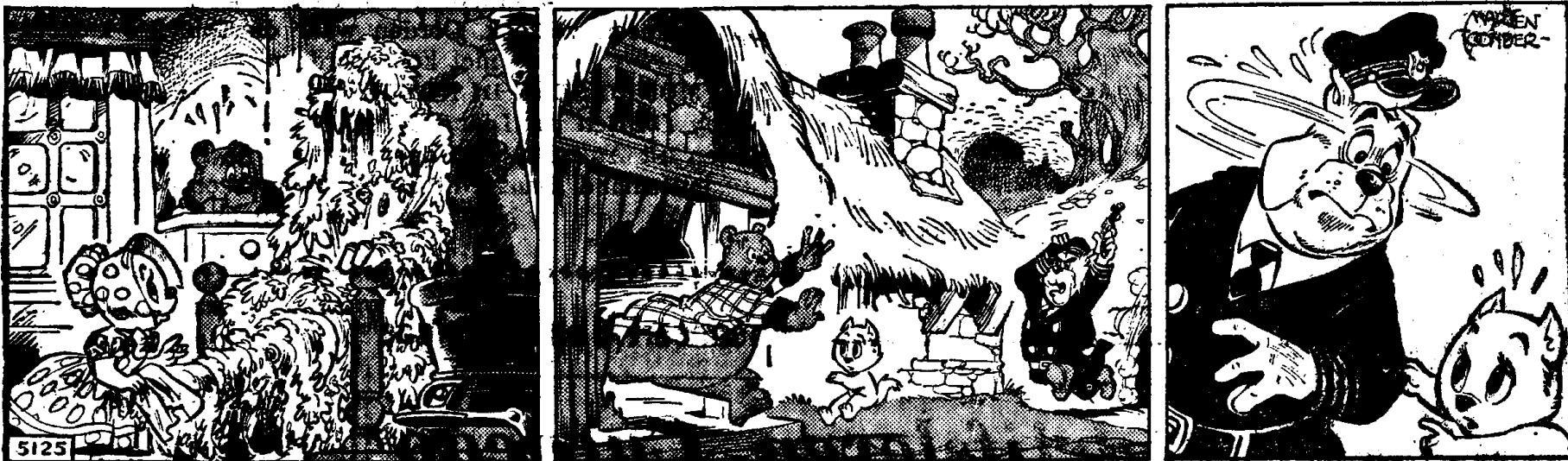
Alléén bij

**MARCHENA, MORON & CO. N.V. - PALAIS ROYAL**

SALINJA hoek Grebbelineweg



# Tom Poes en de Grootdoener



5125. — Het hielp niet of heer Ollie waarschuwde, dat de robot gevaarlijk was. Juffrouw Doddel haalde een emmer water en een dwel en trachtte de stalen tors van algen en wipen te reinigen.  
Het monster liet dit rustig toe. Het had plaats genomen op de stoel waar heer Bommel in gezeten had en stiet van tijd tot tijd borrelende klanken uit.  
„Lo..... lo..... lofofo..... heel vieselijk..... gevaarlijk.....” knarste het „plf..... pff.....” Monstrel..... nooit kwijt.”  
„Pas toch op!” riep heer Bommel handenwringend. „Hij is ijssterk..... en hij is natuurlijk weerder om dat moeras..... Hij zal je kwaad doen!”  
Nu schoot plotseling de hibbel van het facetum los en het buidende met galmende stem: „Woedend! Heel vreselijk kwaad — Zal kwaad doen!”  
Heer Ollie schoot de deur uit als een kurk uit een fles. Het was waar-

schijnlijk zijn beboeling om hulp te halen nu hij het met zijn eigen krachten alleen niet redden kon. Maar de politiechef gaf hem daartoe geen gelegenheid.  
„Hoo!” riep deze, naderspringend. „Nu heb ik je, Bommel! Ik sommeer je om goedschiks mee te gaan! En gauw een beetje, vóór die heren medeplichtige van je naar buiten komt. Jij bent het gevaar hier.....”  
„Wacht even, commissaris!” zei Tom Poes. „Nu niet! U moet eerst juffrouw Doddel helpen; luister maar!”  
Balle Bas liet zijn revolver zakken en staarde verbijnd naar het huis. Een metalen stem, die steeds luider werd, deed daar de vensters trillen en woorden als: „Woest, Razend, Dol, Kwaad doen”, drongen onheilspellend tot de omstanders door.

## ERIC DE NOORMAN — DE EERLOZE KRIJG

126-66. Met een tevreden glimlach staart Eric de kleine troep Pieten na. Hij heeft ze toch zo ver gekregen, dat ze met zijn beoepschap naar de Saksers gaan. Alleen moest de boodschap iets gewijzigd worden. In plaats van Canine is het nu de kringheer der Pietenlegers, die men uitnodigt voor de bespreking. Als onderdeel van zijn plannetje heeft hij nog drie Pieten, waaronder de aanvorder, bij zich gehouden en als het plannetje lukt, zullen de Saksers belij op hun neus kijken. Inmiddels trekt het leger van Britten en Noormen zich diep in de bijna ondoordringbare wouden terug waar ze op een geschikte plek een kampement maken. Een dubbele kring van wachtposten moet hen beschermen tegen nieuwsgierige, vijandige ogen. Maar de enige ogen, die hen bekijken zijn die van wolf en beer. De ogen rijzen zich aanen en de spanning onder de mannen stijgt, tot op een nacht het rusteloze gefel der wolven, die voortdurend als schimmen rond de legerplaats zwerven, aanzwelt, tot een spookachtig

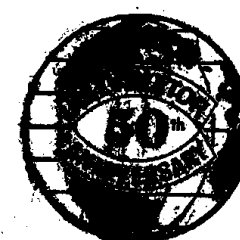


gezang en de Noorman begrijpt, dat er iemand op komst is. Even later verschijnt een drietal wachters in het kamp. „De Pieten komen terug, heer”, meldt een van hen de Noorman. „Dat wil zeggen, het is er één.” „En de Saksers?” vraagt Eric gespannen. „Er zijn geen Saksers bij, heer”, klinkt het antwoord en Eric klemt de lippen opeen, want zonder Saksers valt hem hie plan in duigen.

STELT U EENS VOOR.....  
UW KANS IS

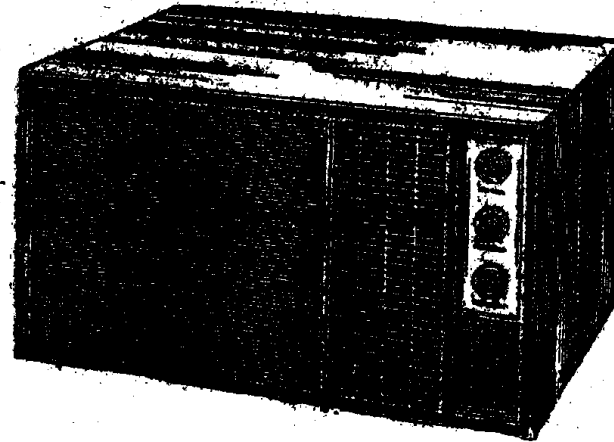
**1 OP 10**  
WANT.....

Bij aankoop van een **KELVINATOR** airconditioner krijgt EEN op de TIEN koper het door hem gekochte model GRATIS.



Profiteer hiervan profiteer

**Kalvinator**



**AIRCONDITIONERS**

- garanderen U
- Een ideale temperatuur
- Verse en zuivere lucht
- 10.800 BTU

**KONTANT....F. 500,-**

Op afbetaling ..... F. 600,-  
Aanbetaling ..... F. 100,-  
Voorts per maand ..... F. 50,-

VOOR:  
HOGERE KOEL CAPACITEIT  
LAGERE STROOMVERBRUIK  
LANGERE LEVENSDUUR

**MARCHENA, MORON & Co. N.V.**

**Kalvinator**

Heerenstraat 23 — Handelskade 9  
Breedestraat 68 — 70 (Otrabanda)

PAS ONTVANGEN!  
moderne zitkamerstellen

zeer voordelig in prijs!

**EUROPA**

Breedestraat 3 (P)

Onze nieuwe  
boekmaand  
begint op

zaterdag 15 augustus a.s.



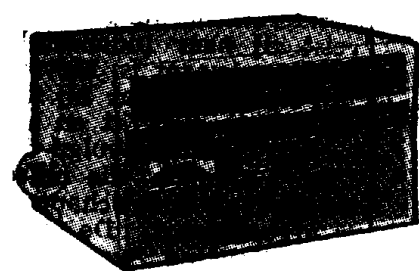
## Westinghouse

AIRCONDITIONERS:

- Echte 50 cycle apparaten
- Hoge arbeidsfactor
- Keuze uit 4 modellen
- Gemakkelijke betalingsvoorwaarden, ook voor de installatie.

**elga**

GEDURENDE DEZE CAMPAGNE  
TREKKEN WIJ ZESTIG GULDEN AF  
VAN ONZE INSTALLATIENOTA!



**FLS. 60.- cadeau**

(Deze aanbieding geldt alleen op Curaçao)

## Firestone

BANDEN GEVEN U  
MEER KILOMETERS EN  
GROTERE VEILIGHEID.

Verkrijgbaar bij:

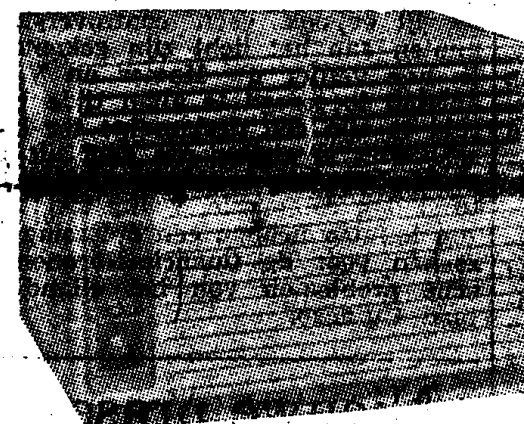
**DAVID CAPRILES & CO.**

Oranjestraat 66 - Tel. 12040

## BEKENDMAKING

Met ingang van 17 augustus 1964 zal het HULFPOSTKANTOOR in het nieuwe Landskantoor in de Breedestraat Otrabanda in gebruik worden genomen.  
De openstellingstijden zijn gelijk aan die van het hoofdkantoor aan het Waagat.

De Directeur der Posterijen.



Voor méér ruimte-  
koeling **GIBSON**

**11.500 B.T.U. - 16.100 B.T.U.  
22.000 B.T.U.**

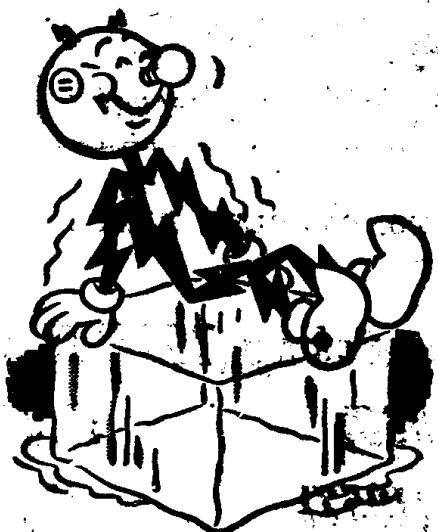
GIBSON airconditioner koelt 2, 3 kamers even gemakkelijk als een ander slechts één kamer voor zijn rekening neemt. GIBSON kan met een eenvoudige luchtblazer zelfs een heel huis lekker fris maken. Dat komt door de enorme kracht van GIBSON en door het geheel nieuwe systeem van aircondition: Uniek voor GIBSON: air sweep. Air sweep slaat onophoudelijk de koele lucht via de Hydro Coil en Turbo Airconditioning systeem door de gerele ruimte! Dat betekent méér koeling, méér comfort en méér voordeel van uw GIBSON dan iedere gewone airco u kan geven!

**GIBSON maakt met air sweep in één klap  
andere airco's verouderd!**

**MORRIS E. CURIEL & SONS, BREEDESTRAAT (P)**

**3 maanden fl. 20,- vrij stroom voor Uw airco**

indien U zich in de maanden **augustus en september '64** een **airconditioner** aanschafft en als aircoverbruiker op ons net wordt aangesloten, geeft de **O.G.E.M.** U gedurende 3 maanden een korting van fl. 20,- p. maand op Uw airco-stroomrekening... Deze aanbieding geldt voor diegenen die nog nooit eerder aircoverbruiker geweest zijn, of voor hen die wel aircoverbruiker zijn maar nu meerdere toestellen laten aansluiten!



Vooruitgang is niet tegen te houden, ook in uw huis niet. Vraag of laat gaat U téch op airconditioning over en pilt ook U genieten van de zegeningen hiervan.

We weten echter maar al te goed hoe het in de meeste gezinnen toe gaat, steeds wanneer U van plan bent op airconditioning over te gaan komt er weer iets tussen.

Maar deze kans om drie maanden vrij stroom te kunnen gebruiken mag U eenvoudig niet voorbij laten gaan.

Het helpt U in ieder geval over de eerste aanloopkosten heen.

Ga Nu over op **AIR CONDITIONING**  
het wordt warmer  
dan U denkt!

Dit aanbod geldt uitsluitend voor toestellen die in woningen worden geplaatst

Voor alle inlichtingen:

N.V. O.G.E.M. tel: 23310



**PROFETES** Alice en haar Loempa-sekte een plompe vrouw die zichzelf heeft uitgeroepen profetes en dienaar van gods, heeft in het roe- ge Noord-Rhodesië een nationale crisis doen ont- staan. Velen harer volgelingen zijn gevallen in- nechten met de politie en militairen die naar

de afgelegen Noord-provincie werden gezonden. In het hier volgende artikel wordt op de profetes, Alice Lenshina, licht geworpen, en wordt verhaald hoe zij door haar greep op haar volgelingen deze in een heilige oorlog tegen de regeringstroepen stortte.

● Chinsali: Een Afrikaans jonge- tje zit radeloos naast zijn gevon- de moeër na een gerecht tus- sen Noordrhodesische regerings- troepen en aanhangers van de waanzinnige Loempa-sekte van profetes Alice Lenshina.

# Alice Lenshina vaardigt paspoort naar hemel uit

Dit is een foto van de Afrikaan- se „profetes“ Alice Lenshina, wier primitief gewapende volge- lingen schrik en dood zaaien in Rhodesia. De strijd tegen haar volgelingen heeft reeds honder- den doden gekost. De „profetes“ zelf heeft zich deze dagen aan de autoriteiten overgegeven.



LOESAKA, NOORD-RHODESIE (UPI) — Achter de in Noord-Rhodesië uitgebroken godsdienstoorlog tussen aanhan- gers van de Loempa-sekte en regeringstroepen, stond een warmbloedige Afrikaanse evangeliste, die redding op korte termijn beloofde en haar volgelingen voorhiel, dat Sir Winston Churchill de Almachtige is. Nog maar drie maanden voordat het Britse protectoraat Noord-Rhodesië veranderd wordt in de nieuwe onafhankelijke republiek Zambia, op 24 oktober, heeft premier Kenneth Kaunda's regering ruim tweeduizend politiemannen en soldaten gestuurd naar de Noord-provincie om er de opstand van de fanatieke aanhang van profetes Alice Lenshina, „pauzin“ van de Loempakerk, neer te slaan. Reeds vele Afrikanen hebben het leven verloren, en tenminste drie politie-officieren, onder wie twee jonge Engelsen, hebben de strijd tegen de ongeletterde stammenleden in het van leeuwen wemelende verre noorden met de dood moeten bekopen. De heilige oorlog is een frappant voorbeeld van de manier, waar- op geslepen opportunisten, gewapend met weinig wetenschap en spelend met de bijgelovige vrees van stammenleden, Afri- kanen kunnen opzweepen tot verzet tegen het wettig gezag.

## Stenen tafelen houden dertien geboden voor

In het voormalige Belgisch Kongo hebben opstandelingenleiders Gaston Soumialot en Pierre Moelele, hor- den jonge fanatiekelingen voor zich en hun zaak gewonnen door ze wijs te maken, dat hun machtige medi- cijnmannen hen immuun voor kog- els zouden maken. In Noord-Rhode- sië heeft de 45-jarige profetes Alice Lenshina haar volgelingen weten op te zwepen tot doodsvrachting in het aangezicht van niet automati- sche wapens uitgeruste regerings- troepen, door hen „instant“-redding te beloven. Elk harer gelovigen heeft zij een „paspoort naar de hemel“ uitgereikt.

De plompe, moederlijke profetes heeft in de winter van 1963 voor het eerst van zich doen spreken. Haar echte naam is Alice Loelengo,

vrouw van een politicus-in-zijn- vrije-tijd, die een verre neef van pre- mier Kaunda was. Alice Lenshina zegt, dat ze „stierf“ na een soort van toeval, en dat terwijl haar ver- wanten en vrienden haar betreurden, zij in de hemel in conversatie ge- wikkeld was met God. In de hemel ontdekte ze, dat er eigenlijk twee goden zijn, één voor de blanken en één voor de zwarten, en dat de „grote god“ de god voor de zwarten was. De profetes zegt ook, dat de zwarte god haar een zwart boek gaf, dat de nieuwe geboden voor het Afrikaanse volk bevatte.

### Stenen tafelen

Voordat zij „stierf“, was Alice lid- maat geweest van de kerk van Schotland. Met haar „openbaringen“ keerde ze tot deze kerk terug, ver- vuld van de wens om een missio- naire campagne in de Noord-pro- vincie te beginnen. De blanke lei- ding van de Noordrhodesische Schot- se kerk was aanvankelijk blij met deze bezieling, maar al gauw kreeg men door dat ze wens uit te gaan van haar eigen „stenen tafelen“, en dat ze de zendingsposten wilde overnemen.

De Schotse zendelingen deden alles om Alice in het rechte spoor terug te krijgen, maar ze maakte zich van hen los en stichtte haar eigen kerk. Ze noemde deze „Loem- pa“, dat letterlijk „inderhaast“ be- tekent, en herdoopte zichzelf in „Lenshina“, dat „de koningin“ is. De nieuwe kerk had grote aantrek- kingskracht. Voor twee shilling en sixpence kon men zich erin laten opnemen in Alice's „tempel“ bij Chin- sali, een afgelegen politiepoot aan de grote noordelijke weg, die Noord- Rhodesië verbindt met Tansania. De slimme echtgenoot van Alice, Petrus Loelengo, bevorderde met het geld, dat zijn vrouw inde, zijn politieke aanzien in het Afrikaanse Nationale Congres. Hij trad ook op als manager voor zijn vrouw, or- ganiseerde haar eerste godsdienste- ge bijeenkomsten en stelde het rit- uel op, dat het kenmerk van de Loempa's zou worden. Maar het Britse koloniale gezag, bevreemd voor de mengeling van het godsdienstige



met het politieke, wierp Loelengo als opruijer in de gevangenis.

### Dertien geboden

Alice liet zich door het verlies van haar man niet van haar zen- ding afbrengen, maar vond er aan- leiding in om aan haar twaalf ge- boden één toe te voegen: „Gij zult u niet in de politiek begeven“. De twaalf bestaande waren:

1. Gij zult in de kerk geen snuif gebruiken;
2. Gij zult niet zoveel mowa (in- heemse likeur) gebruiken dat ge er dronken van wordt, on- der voorbehoud uitgezonderd op huwelijksfeesten;
3. Gij zult uw naaste niet in moei- lijkheden brengen door onware woorden te bezigen;
4. Gij zult in Alice's kerk geen moeilijkheden veroorzaken door te drinken, te roken of te spu- wen;
5. Gij zult uwen god, noch zijn dienaar Alice, te schande ma- ken;
6. Gij zult onder elkaar niet rede- twisten over godsdienst, zoals de rooms-katholieken (het con- cillie?);
7. Gij zult u niet in andermans hut begeven en zijn vrouw be- grepen;
8. Gij zult niet andermans hut betreden en zijn kleren stelen;
9. Gij zult niet het vee uws naasten stelen;
10. Gij zult den enen god aanbide- den door: wien ik, zijn dienaar Alice, spreek;
11. Gij zult uw naaste niet naar het leven staan;
12. Gij zult geen medicijn maken of u van tovenarij bedienen.

Het laatste gebod was het krach- tigste van allemaal. Er zijn nog steeds streken in de Noord-provincie waar een blanke nooit een voet heeft ge- zet. Hoewel zendelingen van de kerk van Schotland en de witte vaders van kardinaal Lavigerie er actief zijn geweest, heeft men we- nig meer gedaan dan de oppervlakte bewaken. De tovenarij tierde we- lig. Door er macht over op te eisen, steeg de ster van Alice snel boven de lezende noch schrijvende negers. Al haar volgelingen droeg zij op hun toverinstrumenten mee te brengen naar de doopplechtigheid, waar ze gegooid werden op een open plek in het bos bij Alice's geboortedorp op enkele kilometers van Chinsali. Uit de groei van de berg tovermid- delen kon men de stijgende popu- lariteit van de Loempakerk aflezen.

### „Alice zegt...“

Het ritueel, dat op de godsdienstige bijeenkomsten van Alice gevolgd werd, was eenvoudig. Ze preekte zelf zelden, maar betrad aan het be- gijn een heuveltop, waar ze enkele schrilte noten op een oude trompet blies en vervolgens „in vervoering“ verviel. Haar assistenten, die de twaalf apostelen worden genoemd, begonnen dan de bediening van het woord met de aanhef: „Alice zegt...“

## „Kerk moet midden in de wereld staan“

# Pastoor Soons in fabriek van Bata aan lopende band

BEST. — Pastoor J. H. G. Soons (48) uit Wilhelminadorp staat in de schoenfabriek van Bata aan de lopende band. Hijzelf en zijn mede- arbeiders-parochianen vinden dat niets bijzonders. Het heeft namelijk niets te maken met bedrijfsapostolaat of met een overgewaaid systeem van zieljeswinnery, maar met het steeds meer doorgaande besef, dat de kerk niet als een aparte grootheid in de wereld moet staan, maar nauw met de maatschappij verweven moet zijn.

Pastoor Soons, desondanks een witte raaf in het industriële be- drijfsleven, draagt een blauwe overall. De afgewerkte dames- schoenen gaan paar voor paar door zijn handen. Hij stopt een prop vloeipapier in de neuzen en bor- stelt het suède netjes af. Zijn on- middellijke chef, afdelingsleider- parochiaan F. de Poorter, is na de eerste week niet ontvreeden over de nieuwe werkkraak. „Alleen, hij steekt zijn handen wel eens wat te diep in zijn zakken als hij over de afdeling loopt en verder vind ik, dat-ie wel eens wat te- veel praat. Maar op zijn vier valt niets aan te merken.“ Pas- toor Soons schatert, al borstelend, als hij hem deze opinie in de oren fluistert. Zo heeft hij ook het dichtnaaien van de pijpen van

De apostelen draaiden ook ruisen- de platen op een grammofoon, aan- gebracht op een vrachtauto, waar- op men Sir Winston Churchill oor- logsredevoeringen hoorde afsteken. Het schitterend oratorisch talent van Churchill zakte geleidelijk af tot onverstaanbaarheid, op welk ogenblik de apostelen de gemeente waarschuwden, dat god zijn stem over zijn volk verhoef.

In 1961 schatte men het aantal volgelingen van Alice op 25.000 tot 70.000, vrijwel allen woonachtig in en om Chinsali en Mpika. Maar toen het streven naar onafhankelijkheid van de Afrikaanse nationalisten naar succes stuurde, kwamen de organi- satoren van Kenneth Kaunda's Ver- enigde Nationale Onafhankelijkheids- partij na: de Noord-provincie, om er prompt te botsen met de Loempa- kerker van Alice Lenshina. Haar ge- bod dat geen politiek mag worden bedreven, leidde tot bloedige ge- vechten tussen haar volgelingen en die van de V.N.O.P. In 1961 moesten troepen naar Noord-provincie wor- den gestuurd, omdat de volgelingen van Alice, gewapend met pijl en

boog, speren, goedendags en geslepen fistickeuten, de weg naar Tan- zania hadden afgesneden.

Tegen Alice zelf ondernam het Britse bestuur geen stappen, niet zozeer vanwege haar status als wel uit vrees voor een massale revolutie van haar aanhang. Tot voor kort waren er alleen af en toe botsingen op beperkte schaal. Wat nu eigenlijk de heilige oorlog heeft onttekend, weet niemand. Het schijnt dat het een nieuwe botsing tussen politieke we- bereiders en Alice's aanhang is ge- weest. Maar nu is het een strijd van erop of eronder voor deze of gene partij.

Gewapend met arsenalen van pri- mitieve wapens, en hun paspoort naar de hemel, hebben de Loempa- zich teruggetrokken op hun gebar- ricadeerde nederzettingen, de gewe- ren en machinepistolen van de twee- duizend agenten en militairen trot- terende. Verlaten door hun gevluchte profetes, die zich tenslotte aan de autoriteiten heeft gemeld, weig- en ze zich niettemin over te geven en blijven Loempa tot het einde — be- reid om inderhaast te sterven.

## Turkije wil politieke regeling voor Cyprus

### Cyprioten blijven stelling behouden

ANKARA (AFP). — In zijn ant- woord op het zondag door de Griekse premier tot zijn Turkse ambgenoot gericht verzoek om de luchtaan- vallen op Cyprus te staken, heeft premier Inönü erop gewezen, dat het stikt noodzakelijk is, dat de vrede op Cyprus onmiddellijk en volledig wordt hersteld, de verant- woordelijke Grieks-Cypriote auto- rititeiten duidelijk wordt gemaakt, dat de door hen gevolgde politiek geen enkele kans van slagen heeft en dat de huidige situatie niet langer kan voortduren, omdat zij gevaaren in- houdt. Tenslotte verklaarde de Tur- se premier in zijn antwoord, dat snel een politieke oplossing voor het Cypriote vraagstuk dient te worden gevonden.

Premier Inönü deed een beroep op zijn ambgenoot om samen met Tur- kije te ijveren voor een oplossing

van het vraagstuk-Cyprus. „Het zal mogelijk zijn binnen een maand tot een akkoord te komen, als Grieken- land daartoe meewerkt“, aldus Inönü. Geen terugtrekking

Op een vraag van verslaggevers of de Grieks-Cypriote strijdkrach- ten uit het gebied van Mansoera zullen worden teruggetrokken op de stellingen, die zij op 5 augustus in- namen, zoals door Turkije wordt ge- eist, antwoorde de Cypriote mi- nister van Buitenlandse Zaken, dat deze strijdkrachten zich nooit uit hun huidige stellingen in dat ge- bied zullen terugtrekken. Volgens de minister is de enige manier, waarop de kwestie-Cyprus kan worden op- gelost, een beslissing van de Alge- meene Vergadering der Verenigde Naties, waarvoor Cyprus de zaak aanhangig zal maken.

## Fregat „Dubois“ bezoekt Kingston

KINGSTON (ANP) — Hr Ms fregat „Dubois“ brengt een informeel be- zoek aan Kingston, de hoofdstad van Jamaica. Het orkaan seizoen zorgde voor een regenachtige aankomst met harde wind, maar de overige dagen bleef het droog. De Nederlandse kolonie onder leiding van de on- langs geïnstalleerde Nederlandse consul G. M. G. van Lanschot heeft veel gedaan om het verblijf van de bemanning op dit mooie eiland zo aangenaam mogelijk te maken. Ex- cursies, voetbalwedstrijden en een ontvangst werden door hem georga- niseerd.

Tevens werd van de gelegenheid gebruik gemaakt om, bij de ont- vangst ten huize van de consul, aan de vroegere vice consul de heer Charles E. de Mercado Da Costa de versierselen behorende bij de ku- ninklijke onderscheiding van ridder in de orde van Oranje Nassau uit te reiken.

## Ian Fleming overleden

LONDEN (RTR). — De schrijver Ian Fleming, de schepper van de geheime agent James Bond, is van- morgen na een hartaanval plotsel- ing overleden. Hij was 56 jaar.

Met zijn boeken over James Bond verwierf Fleming zich in de afge- lopen jaren grote faam. Drie ervan werden verfilmd. De eerste twee, „Dr. No“ en „From Russia with love“, leverden over de gehele wereld recordreclames op. De derde film, „Goldfinger“, zal binnenkort in rou- latie worden gebracht. Fleming werd dinsdagavond plotseling onwel en stierf in de loop van de nacht.

## Mao bezocht opera te Peking

HONGKONG (RTR) — Nadat dinsdag in berichten uit Rome de mogelijkheid was geopperd, dat Mao Tse Toeng de 71 jarige leider der Chinese communistische partij on- langs een hartaanval had gehad, meldde het persbureau Nieuw Chi- na woensdag, dat Mao maandag een operavoorstelling heeft bezocht.

# Juwelendiefstal schept in Frankrijk vele problemen

## Agenten in Parijs niet doeltreffend bewapend

(Van onze correspondent L. J. Kleyn)

PARIS. — Men zal zich herinne- ren, dat onlangs in de Avenue Mon- taigne, vlak bij de Champs Elysees, een bijzonder brutale inbraak heeft plaats gehad. Uit de étalage van een grote juwelierszaak, gevestigd in een voornaam hotel, stalen dieven 's nachts om één uur voor een waarde van 250.000 frank, een kleine 100.000 gulden (Ant.) Een onschuldige taxi- chauffeur, die achter het stuur stond, zijn kranke zat te lezen, kreeg een verdwaalde kogel in de borst en was op slag dood. Een tragische bijzon- derheid is, dat de vrouw van het

slachtoffer niet onmiddellijk door de politie werd gewaarschuwd. Zij zette des morgens de radio van ze- ven uur aan en hoorde, dat haar man een paar uur eerder was dood geschoten.

De diefstal heeft een aantal pro- blemen aan de orde gesteld. Net toen de overval gebeurd stond een politieauto vlak naast het hotel. Voor de vier agenten goed en wel besloten wat er gaande was, kwamen de bandieten met hun buit op straat, deden hun aflochter door een sal- uit een mitrailleur en reden in hun zwarte DS snel weg. Dat de agenten de achtervolging niet on- middellijk hebben ingezet, valt nog te begrijpen. Hun 403 had tegen de DS niet de minste kans. Maar waar- om hebben zij niet geschoten?

### Revolvers „van papa“

Het blijkt achteraf — en daar is heel wat over te doen in de Franse bladen — dat de agenten revolvers hebben van 7.65 mm, die niet verder reiken dan dertig meter. „Revolvers van papa“, zegt iedereen spottend. De uitdrukking „van papa“ komt oorspronkelijk van De Gaulle, die tijdens de Algerijnse oorlog met de woorden „Algerije van papa“ te kennen wilde geven, dat Algerije als Franse provincie en verouderd be- grip was geworden. Er is wel eens gedacht de agenten uit te rusten met de Colt 38, die in Amerika gebruikt wordt of met een karabijn, maar dat is te gevaarlijk. Een goed schutter kan er zijn doel mee treffen tot 150 meter, maar de kogel draagt tot 600 meter, wat in een drukke stad als Parijs voor de voorbijgangers niet zonder gevaar is. De politie is dus tegen bandieten, die altijd bereid zijn met zware wapens hun leven zo duur mogelijk te verkopen, per- manent in het nadeel. Een agent, in het nauw gebracht, zal allicht den- ken, heel begrijpelijk: laat maar lo- pen. Maar daarmee is de openbare veiligheid niet gebaat.

De Parijsse prefect van politie heeft het nu over een andere boeg ge- gooid. Tot nader order moeten alle grote juweliers hun kostbaarheden uit de etalage weghalen. Zij mogen die weer uitstellen na een vergun- ning en die vergunning zal pas dan worden verstrekt, wanneer aan be- paalde veiligheidsmaatregelen is voldaan.

De meningen van de juweliers zelf zijn over die maatregelen verdeeld. Zij stellen er prijs op, althans de groten onder hen, in de voornaam- ste hotels een eigen vitrine te hebben,

want de ervaring heeft geleerd, dat rijke toeristen juist daar hun in- kopen willen doen. Willen zij daar- mee doorgaan, dan zullen zij, om aan een vergunning van de prefec- tuur te komen, afdoende veiligheids- maatregelen moeten nemen. Die zijn duur. Ontbrekbaar glas, dat zelfs bestand is tegen kogels, kost 300 frank per vierkante meter en de ruiten zijn doorgaans groot. Boven- dien veranderen diamanten achter- diel glas niet alleen van vorm, maar ook van kleur. De glans gaat er af. Er is over gedacht de diamanten en colliers te vervangen door kleuren- dia's, doch die zouden, om efficiënt te zijn, bijna iedere dag moeten worden vernieuwd, want een kleu- rendia verbleekt in het felle licht snel en is dan niet aantrekkelijk meer.

### Nadeel

Publiek kijkt graag naar alles wat een juwelier in zijn etalage heeft uitgestald. Men komt er niet zo gauw toe binnen in de winkel naar collec- ties te kijken, omdat men dan het gevoel heeft min of meer aan de koop vast te zitten. Collecties uitstellen op de toonbank heeft voor de ju- weliers het grote nadeel, dat hij minder oog op zijn kostbaarheden kan hou- den. Een handige inbreker kan ge- makkelijk alles weggraaien, terwijl een tweede met de wapens in de hand de aflochter doet.

Tegenover de maatregel van de prefectuur staan de eigenaars van de grote hotels onverschillig. Willen de juweliers niet meer bij ons expo- neren, zeggen zij, dan verhuizen wij onze vitrines aan fabrikanten van zijde of van parfums. Klanten vin- den wij altijd wel. Daarentegen zijn de verzekeringsmaatschappijen bij- zonder tevreden, want zij zijn het uiteindelijk, die voor de stroppen moeten opdraaien. De juweliers ho- pen hen tot premieverlaging te kun- nen overhalen als mocht blijken, dat de duurdere veiligheidsmaatregelen inderdaad bijdragen tot minder ban- ditisme.

## Gevangene bij huwelijk dochter

RIO DE JANEIRO (RTR) — De vroegere linkse gouverneur van de staat Pernambuco Miguel Arrais is tijdens het weekeinde onder zware bewaking van zijn gevangenis op het eiland Noronha aan land gebracht om het huwelijk van zijn dochter in Reci- fe bij te wonen. Na de revolutie van april werd Arrais door de legerlei- ding beschuldigd van subversieve ac- ties. Hij mocht een half uur door- brengen in gezelschap van zijn vrouw en negen kinderen alvorens per vlieg- tuig naar het eiland Noronha te wor- den teruggebracht.

## Butler terug van vakantie

LONDEN (AFP) — De Britse mi- nister van Buitenlandse Zaken, But- ler, heeft besloten zijn vakantie op het eiland Mull voor de Schotse kust te onderbreken om persoonlijk de ac- tiviteit op diplomatiek gebied inzake Cyprus te leiden. Hij wordt vrijdag op zaterdag in Londen verwacht, zo- als in Londen vernomen. Als de toes- tand zulks toelaat zal minister But- ler na enkele dagen zijn vakantie voortzetten.

Premier Sir Alec Douglas Home, die ook met vakantie was, keerde maandag al naar Londen terug, tocu de crisis om Cyprus haar hoogtepunt beleefde. Hij hoopt donderdagavond zijn vakantie te kunnen vervolgen.

## Lufthansa wil lijn VS doortrekken

WASHINGTON (RTR) — De West- dutse luchtvaartonderneming „Luf- thansa“ heeft aan het Amerikaanse bureau voor de burgerluchtvaart vergunning verzocht voor nieuwe eindpunten van haar trans-atlanti- sche lijn. Deze heeft thans New York als eindpunt. De maatschappij wenst dit te zien verlengd naar Boston en Philadelphia. Volgens de Lufthansa biedt de Duits Ameri- kaanse luchtvaartovereenkomst da- toe de mogelijkheid, alsmede tot een verdere doortrekking naar het Cari- bische gebied en Zuid-Amerika.



# Eiland geeft 20 beurzen voor studie in Nederland

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Van de 110 studiebeursaanvragen, die het Bestuurscollege van Aruba dit jaar heeft ontvangen, werden er 57 naar de regering doorgezonden, daar het hier beurzen betrof die de regering geeft, terwijl 20 beurzen door het eilandgebied werden toegekend. De gedeputeerde van Onderwijszaken dr. Gustavo Oduber zette gistermiddag in de vergaderzaal van het Bestuurscollege uiteen, dat het beursbeleid erop gericht is zoveel mogelijk beurzen te geven, waarbij rekening wordt gehouden met de behoeften van het eilandgebied voor de toekomst.

## Groep vertrekt 23 augustus

Door het BC van Aruba, werd na ontvangen adviezen van de Studiebeurscommissie, bestaande uit het hoofd Onderwijszaken als voorzitter en vertegenwoordigers van iedere fractie in de eilandsraad, onderwijzingsrichtingen zoals middelbaar en technische onderwijsvormen als leden, de volgende studiebeurzen toegekend: Clinton R. Foy (volledig onderwijzer), Ewald Mohamed (idem), Frits Oliviera (idem), Gerda H. Ho (idem), Isabella N. Weller (idem), Francisco Weller (keurmeester), Dominico Croes (keurmeester), Robert G. Robles (gemeente financien), Francisco P. Wester (gemeente administratie), Alexander P. Wester (hotelvakschool Maastricht), Ismael W. F. Weyver (hotelvakschool Den Haag), Gregorio Wolff (dieraar Nijverheids-onderwijs), Christina Romney (medisch analist), Ismael Croes (UTS weg- en waterbouwkunde), Richard Haynes (heli-gymnast masseur), Alberto de Cuba (UTS bouwkunde), Oscar R. Miranda (UTS bouwkunde), Juan A. Eduardo (volledig bevoegd onderwijzer), Ann M. Titire (idem) en Magdalena Watchman (idem).

Voorts werden reeds beurzen vanwege het eilandgebied verstrekt aan Mario Britten (keurmeester), Gregorio Kock, Simon Angela, Urbano Perez en Varice Rummitt allen hotelvakschool te Puerto Rico en Andres Vrijlucht verkeersleider in Amerika.

## B.C. is trots

Gedeputeerde Oduber en het hoofd Onderwijszaken de heer A. J. M. Peppe zetten uiteen, dat zoveel mogelijk rekening werd gehouden.

## Tropical wint: 1-0

ORANJESTAD. — De dinsdagavond in het Wilhelmusstadion gespeelde wedstrijd tussen de lokale voetbalploeg en Tropical, werd door Tropical met 1-0 gewonnen.

## Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs was gisteren min of meer sprake van een terugkeer van vertrouwen. De koersen stegen over vrijwel de hele linie, hoewel over het algemeen slechts fractioneel. De industriële fondsen gaven de toon aan. De toegenomen balisekkingen en beleggingsaanpakken vonden hun oorzaak in de verminderde politieke spanning en de gunstige aard van het economische nieuws. Zo wordt bijvoorbeeld een record staalproductie voorspeld en record uitgaven voor bouwprojecten. Er gaan voorts geruchten over een verhoging van de koperprijs. Het nieuws uit het bedrijfsleven blijft gunstig. Ook de aanvaarding van de wet op de strijd tegen de armoede werd als een haussafactor beschouwd. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1522. Hiervan sloten er 738 hoger, 346 lager en 238 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 4.140.000 stuks, de obligatiemarket 7.780.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Kon. Olie gemakkelijk door verkopen. Beurspandelen op gepubliceerde tweede kwartaalcijfers van deze Mij. Unilever zwakker door winstverminderingen. AKU onveranderd. Hoogovens en Philips goed prijshoudend. Cultures, scheepvaartwaarden en staatsfondsen iets gemakkelijker.

## BEURS VAN NEW YORK

Al Co .....	66 1/4	Dupont .....	261	Philips .....	54 5/8
Amerade .....	81 3/4	Westerns .....	44 1/4	Rep. Steel .....	45 1/8
Am T and T .....	70 3/4	Ford .....	52	Reynolds .....	42 3/4
Anacosta .....	46 3/4	Gen. Elec. ....	81 1/2	Royal Dutch .....	46 7/8
Bethlehem .....	37 1/4	Gen. Motors .....	82 3/4	Sears Roebuck .....	118 5/8
Boeing .....	55	IBM .....	448 1/2	Shell Oil .....	50
Brit Am Oil .....	31 3/8	Int. Nickel .....	78 1/8	Sperry Rand .....	13 3/4
Can Pac .....	42 7/8	Jones .....	80 1/2	Stand Cal .....	64 3/8
Cat P .....	33 3/8	KLM .....	17 1/4	Tex Instr. ....	79
Chrysler .....	52 7/8	Monsanto .....	79 3/8	20th Cen. Fox .....	25 1/8
Col Gas .....	29 1/8	Nat Cash .....	79	US Steel .....	57 5/8
Consol. El. Ind. ....	34 1/2	NY Cen. ....	43 1/2	Westingh. ....	35 3/4
Douglas .....	30 1/4	Olie Math. ....	42 7/8	Dow Jones .....	834.08

## BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4 1/2 % .....	91 1/4	Scheveningen .....	275	VD Grinten .....	979
Ned. 3 1/2 % .....	80	KNSM .....	150	Indola .....	448
BNG 4 1/2 % .....	91 3/4	V. Ommeren .....	241 1/2	Thom Dr .....	695
BNG 5 1/2 % .....	98	Scheepv. ....	131	Interunie .....	203.00
N. Ant. 4 1/2 % .....	92 1/2	Robeco .....	233	V. Svaay .....	324
N. Ant. 5 1/2 % .....	—	HBV .....	244 1/2	De Vries .....	127
NHM .....	303	Ngombazi .....	224	Berkel Pat .....	215
Adam Rub .....	111	Brocade .....	770	Fokker .....	337
HVA .....	147 1/2	Cur. HM .....	183	N Ant 6 1/2 % .....	—
AKU .....	462	Ezelelor .....	210 1/4	Scholten Fox .....	701
Borgh .....	256	Heineken .....	438 1/4	Goldmines .....	502.00
Calve .....	973	Papier .....	288	Bredero Bouw .....	655
Gelder .....	182 1/4	Ketjen .....	836	Udenhout .....	209 1/2
Hoogovens .....	561 1/2	Overseas .....	381	Elmar .....	153
Muller .....	277 1/4	Rot. Droog .....	253 1/2	Nat. Ned. ....	775
Philips .....	149.90	Stokvis .....	182	ANP Indices .....	—
Unilever .....	144.40	VZF .....	185	Intern. Conc. ....	573.1
Witlon .....	185	Zwanenberg .....	920	Industrie .....	336.4
Rijntje .....	432 1/2	Ant. Brouw .....	—	Scheep .....	139.2
Ant. Olie .....	164.90	Ant. Verf .....	97	Banken .....	229.2
KLM .....	62.00	Nefo .....	109.00	Handel .....	161.2
				Algemeen .....	400.50

## ARUBA

### Agenda

#### DONDERDAG

BIOSCOPE — Oranjestad: De Vee: 8:30: Battle Cry - 18 jaar; Rialto 8:00: Two Tickets To Paris - 14 jaar; Santa Cruz: Aurora 8:00: 4 For Texas - 18 jaar; San Nicolas: Principal 8:00: Raymie - Alle leeftijden; Savanet: 8:00: Clilo Rojo - 18 jaar.  
Wit Gele Kruls - Oranjestad: Zr. Ewald - Paradera - Zr. Filiclas; San Nicolas - Zr. Perpetua - San Pedro Hospitaal Tel. 2200.  
Botica - Oranjestad: Botica Aruba Tel. 1080; San Nicolas: Botica San Lucas Tel. 5119.

worden vergezeld op de reis naar Nederland door een vertegenwoordiger van het eilandgebied. Het BC zal deze nog nader aanwijzen.

De bursaal W. Flannegin, die enige maanden geleden in Nederland voor keurmeester slaagde, heeft nog een extra opleiding voor viskeuring gevolgd en wordt binnenkort op Aruba terug verwacht, waar hij zal gaan werken bij de veterinaire dienst.

## Drie inschrijvingen voor eenheid waterfabriek

### Aqua Chem Inc is laagste

(Van de redactie Aruba)

BALASHI. — Ten kantore van het Water- en Energiebedrijf te Balashi werd gistermiddag namens het bestuurscollege door het waarnemend hoofd van deze dienst de openbare aanbesteding gehouden voor de bouw van een nieuwe eenheid voor de waterfabriek, met een capaciteit van 3000 m3 per dag, waardoor de totale

capaciteit op 13.000 m3 wordt gebracht. Gezien de verwachtingen, dat het waterverbruik op Aruba nog meer zal toenemen werd alternatief een prijsopgave gevraagd voor één eenheid van 5000 m3 per dag.

Er waren voor deze aanbesteding maar drie inschrijvers. Van de firma Weir in Schotland, die tot de acht firma's behoorde die gevraagd waren in te schrijven, en die destijds de eerste waterfabriek leverde, werd bericht ontvangen, dat zij gezien de vele opdrachten niet in kon schrijven. Van de Nederlandse firma Verschuren werd niets gehoord.

#### Inschrijvingen

Er werd als volgt ingeschreven:  
1. Westinghouse International (New York): 3000 m3: electr. \$ 1.233.000, turbine \$ 1.272.000; 5000 m3: \$ 1.878.000, \$ 1.704.000.  
2. Aqua Chem Inc. (Wausheka Wisconsin): 3000 m3: electr. \$ 777.385, turbine \$ 787.385; 5000 m3: \$ 1.074.385, \$ 1.085.085.  
3. Werkspoor N.V. (Amsterdam): 3000 m3: electr. \$ 1.028.000, turbine \$ 1.027.000; 5000 m3: \$ 1.510.000, \$ 1.500.000.

#### Twee maanden eerder

De levertijd bedraagt twaalf maanden na de gunning. In verband met het watertekort was de extra aanbesteding van de laagste inschrijver Aqua Chem, die aanbodt de eenheid binnen tien maanden bedrijfsklaar te hebben, waarvoor de prijzen met \$ 40.000 worden verhoogd. Een aanbod, dat zeker het overwegen waard is. Voor de uitbreiding van de waterfabriek met één eenheid en nog enige kleinere werkzaamheden was een bedrag van f 2.500.000 begroot.

## Geslaagden boekhouden

ORANJESTAD. — Door de Inspectie van het Onderwijs op Aruba werd voor de tweede maal de gelegenheid opgesteld om examen af te leggen ter verkrijging van het diploma voor assistent boekhouder (boekhouden 1) van de Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie. Voor dit examen hadden zich 14 kandidaten gemeld, van wie één zich door ziekte moest terugtrekken. Van de overigen werden er drie afgewezen.

De tien geslaagden zijn: mej. Sara Albertus en de heren Oscar L. Hernandez, Willembrordus E. Croes, Sebastiaan Tromp, Herman Stephens, Marcolino Croes, Charles H. Lampe (best geslaagde), Walter E. Arends, Alex G. Odor en Juan M. Henriquez.

In de eerste week van september zullen door de Arubaanse vereniging voor Handel en Industrie weer nieuwe cursussen worden georganiseerd voor diploma assistent boekhouder (I) en boekhouder (diploma II).

## UITNODIGING

HIERBIJ NODIGEN WIJ U UIT  
TOT BIJWONING  
VAN DE OPENING  
VAN ONZE  
AIRCONDITIONED EN MODERN  
BIERHUIS

## WARIRURI

gelegen aan de J. G. Emanstraat 84 te Oranjestad,

op ZONDAG 16 AUGUSTUS des morgens 10.00 uur.

MIGUEL LACLE

Gedeeft dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

## EILANDGEBIED ARUBA

Het Hoofd van de Gezondheidsdienst maakt bekend dat vanaf 17 tot 22 augustus 1964 gelegenheid bestaat tot gratis inenting tegen kinderverlamming (2e ronde 1964). Kinderen geboren gedurende 1963 kunnen op de volgende plaatsen en spreekuren terecht:

Gouv. kliniek Savaneta	van 3 uur tot 4 uur n.m.
" " Noord	van 2.30 tot 3.30 uur n.m.
" " Sta. Cruz	van 3 uur tot 4 uur n.m.
" " St. Nicolas	van 2 uur tot 3 uur n.m.
" " Oranjestad	behalve dinsdag
" " Paradera	van 2 uur tot 3 uur n.m.
	van 12 uur tot 1 uur n.m.

Zij die een polio vaccinatiebewijs hebben, moeten dit meebrengen.

# LOS SUPER SONICOS

op Aruba

LOS SUPERSONICOS, The Beatles of Venezuela, bekend door hun internationaal optreden voor radio en televisie, hedenavond half acht door de bevolking en in het bijzonder de teenagers op het Beatrixvliegveld verwacht.

De komende dagen treden LOS SUPERSONICOS op:

Vrijdag 14 augustus 8-10 uur Club Suriname  
toegang f. 2,50, kinderen f. 1,—

Vrijdag 14 augustus 10-3.00 des morgens Club RCA  
dansen met Estrella Musical  
toegang heren f. 4,—, dames f. 2,—

Zaterdag 15 augustus 9-3.00 des morgens

Commandeursbaaiclub  
dansen met Estrella Musical  
heren f. 4,—, dames f. 2,—

Zondag 16 augustus 4.30 - 6.30 n.m.  
GROTE SHOW in de Lago Heightsclub  
f. 2,—, kinderen f. 1,—

VELE PRIJZEN EN ATTRACTIES, w.o. PASSAGES.

## CULTUREEL CENTRUM ARUBA

in samenwerking met

CULTUREEL CENTRUM CURACAO

presenteert

## BAI BINI BON MI AMOR

(in het Papiaments - 3 bedrijven)

Vrijdag 14 en zaterdag 15 augustus des avonds om 8.15  
in het CULTUREEL CENTRUM.

Opgevoerd door de toneelgroep van het C.C.C.

ENTREE: F. 2,00.



## EEN JAAR GROEI 2 1/4

Uitstaand kapitaal

1 Aug 1963 f 13.200.000 1 Aug 1964 f 30.000.000

DE NEDERLANDSCHE FONDSEN MIJ. NEFO N.V.  
Herengracht 436, Amsterdam (c), Telefoon 231974

## DE VEER THEATRE

Fri 14th - Sat 15th & Sun. 16th at 8.30 p.m.  
IN COLOR BY DELUXE!

THE MIRISCH COMPANY presents

## ELVIS PRESLEY KID GALAHAD

GIG YOUNG LOLA ALBRIGHT JOAN BLACKMAN  
CHARLES BRONSON DAVID WEISBART PHIL KARLSON WILLIAM FAY UNITED ARTISTS

Singing! Loving! Swinging! with the gals... with the gloves  
with the guitar! Elvis rings the bell with these swingin'  
King Of The Whole Wide World - This Is Living - Riding  
Rainbow - Home Is Where The Heart Is - I Got Lucky -  
A Whistling Tune.  
f 1.75 All Ages Admitted f 1

## BACK TO SCHOOL BUYS

Nog maar een dag  
duurt onze

## UITVERKOOP

Deze laatste dag

Voor Uw zoon		Voor Uw dochter	
HEMDEN .....	vanaf f. 1,95	JURKEN .....	vanaf f. 2,95
BROEKEN .....	vanaf f. 0,95	BLOUSE en BROEK	
SCHOENEN .....	vanaf f. 3,95		vanaf f. 2,95
KOUSEN .....	vanaf f. 0,95	ONDERGOED .....	vanaf f. 0,95
ONDERGOED .....	vanaf f. 0,65	ROKKEN .....	vanaf f. 3,95

VELE ANDERE KOOPJES, KWALITEITS ARTIKELEN  
TEGEN ONGEKEND LAGE PRIJZEN, want

## ALLES MOET WEG

MANSUR TRADING

Nassastraat

Oranjestad



# Gaat Jan Boutmy wel of niet naar Olympische Spelen '64?

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen hebben zich, zoals bekend, ingeschreven voor de Olympische Spelen te Tokio. Die inschrijving omvatte atleten: drie gewichtheffers en een schermer, delegatieleider en een trainer voor de gewichtslifters. De uitzending van de twee laatstgenoemde personen en twee gewichtheffers staat vast, respectievelijk de heer Gustave de Jongh, voorzitter van de gewichtheffersbond, de heer Marcel Betrian, die sportlieden reeds naar vele internationale succes-

## Nog f. 3.000 nodig en „examen” doen

Jan Boutmy zegt: „Ik hoop dat de kans is wel vrij groot”, dat hij zijn mening voldoende scherp en voldoende traint, vijftienmaal per week, tweemaal privé per week en tweemaal in clubverband, terwijl hij zaterdagmiddagen eveneens op de sportvelden te vinden is. Boutmy vertoont zich de Antillen in Tokio met het wapen sabel. Maar hoe zijn huidige momenteel is weet niemand, dat hij heeft enkele weken zijn training moeten stopzetten.

### Examen

„Erg jammer, dat ik niet aan de competities heb kunnen deelnemen. Ik lag toen in bed met de griep”. Hij gelooft zelf, dat hij zijn huidige weer snel voldoende kan voorbereiden. Wel veroverde Boutmy zijn ziekte het floret-kampioenschap. Maar een woordvoerder van de Nederlands Antilliaanse Olympische Comité verklaarde, dat Boutmy niet nog een „examen” zal moeten afleggen, in de vorm van een kampioenschap met de beste sabreurs van de Antillen. „Want”, aldus de woordvoerder, „het is bekend, dat de zekere iemand een behoorlijke klap kan geven”.

Boutmy sprak in het geheel niet over een eventueel kampioenschap, waarin hij zijn sabreurs kwaliteiten moet tonen. Uit zijn antwoorden bleek, dat volgens hem zijn uitzending slechts afhangt van het feit, of er in deze vijf weken, die hij nog resten, nog voldoende geld kan worden verzameld. „Het hangt af van het bedrag, dat ik meen dat ze nog ongeveer 3.000 bij elkaar moeten zien te krijgen. Maar dat zal wel gaan”. Boutmy zei, dat hij eveneens wel bereid is om iets aan zijn gezin bij te dragen. Eerst was hij van mening niet toe te staan. Daarna: „Ik heb gezegd, dat ik een uitzending wil en dat ik het leuk vind zelf te moeten betalen”. De reden, dat hij het geld als de meest belangrijke factor ziet, is

## Mantle doet kond van grootse dingen

NEW YORK (RTR) — Met een machtige zwaai met zijn slaghoofd deed Mickey Mantle gisteren kond, dat de New York Yankees niet van plan zijn te berusten in hun huidige positie en wel degelijk meeliefen in de wedloop naar de top van de American League. De Chicago White Sox hadden met 2-1 de leiding tegen New York in de vierde inning, na de eerste twee wedstrijden van een reeks van vier partijen te hebben gewonnen, toen Mantle een van de langste homeruns in de geschiedenis van het baseball loste. Zijn enorme ontleding reikte verder dan de 461 voet-grens in Yankee Stadium en is, naar men gelooft, de langste homer naar dat deel van het grote stadion. Daarmee namen de op de derde plaats geklasseerde Yankees het initiatief om, gesterkt door een twee-run homer van Roger Maris en een nieuwe slag van Mantle, de White Sox met 7-3 te verslaan. New York klom op tot anderhalve partij achter Chicago en drie en een halve partij achter de leidende Baltimore Orioles. De tweede homer van Mantle sloeg hij met de rechterhand; het was de tiende maal in zijn loopbaan, dat de Yankee-slagmannen in dezelfde partij van beide kanten van de plaat een homer sloeg.

## Koufax bevecht zege voor Dodgers

De Orioles bleven intussen in topvorm en versloegen de Boston Red Sox met 7-0, waardoor zij nu twee partijen op Chicago voorstaan. Sam Bowens, een van de beste slagmannen van het ogenblik, sloeg twee homers om de vijf-hit shutout van Milt Pappa voor de Orioles veilig te stellen. Ook Harmon Killebrew trad met een homerun op de voorgrond, overleefde een verloren zaak, daar de Detroit Tigers Minnesota kwam met een man op honk en verschoofte alle runs voor Minnesota. Maar het was een drie-run explosie van Bill Freehan voor Detroit, die de Tigers naar de overwinning voerde. Elders in de League sloeg Jimmy Piersall drie hits, die twee runs opleverden, waardoor de Los Angeles Angels een 4-2 zege behaalden op de Cleveland Indians. Tenslotte sloegen Don Lock en Jim King ieder twee-run homers voor Washington, waardoor de Senators de Kansas City Athletics met 4-3 naar hun zevende achtereenvolgende nederlaag voerden.

**Koufax in actie**

Het grote nieuws in de National League was Sandy Koufax, een werper, die de blik op grotere horizonten gericht houdt, terwijl zijn club, de Los Angeles Dodgers, kennelijk nergens opschiet. Koufax, de meest

sen leidde, en de atleten Rudy Monk en Fortunato Rijaa. De derde gewichtheffer, Hector Curiel, zal nog eenmaal de kans krijgen zich de reis naar Tokio te verzekeren. Tijdens trainingen overschreed hij ruimschoots de minimum-eisen voor de Olympische Spelen, doch tijdens klassificatie-wedstrijden behaalde hij niet een zodanig resultaat, dat uitzending verantwoord is. De schermer is Jan Boutmy. Zijn uitzending verkeert geheel in het ongewisse en hangt van vele factoren af.

### Bond niet achter?

De „contactman” van de NAASB met het NAOO gaf toe, dat het NAOO beslist had wie van de schermers naar Tokio gaat. Normaliter wilt men het advies in van de bond, waarbij de atleet is aangesloten, die op zijn beurt weer te rade gaat bij de technische commissie en bij de trainer. Deze mening zijn velen toegedaan. Dit is niet gebeurd. „De bond weet er in eerste instantie natuurlijk wel iets van”, aldus de contactman. „Maar voor zo ver ik weet, staat de bond er niet geheel achter”.

De maatsiaven, die het NAOO heeft gesteld, zijn de prestaties van Jan Boutmy tegen buitenlandse, in het bijzonder tijdens de Centraalamerikaanse Spelen, tijdens welke Spelen hij tweemaal achtereen het kampioenschap behaalde. Tevens speelde een rol in de beslissing van het NAOO, zo verneemt wij, „de mogelijkheid, dat Boutmy zich tijdens de Olympische Spelen verheft”.

### Gemeenschap betaalt

„De verantwoordelijkheid van deze uitzending ligt geheel bij het NAOO”, zo deelde ons een deskundige op

# Vesta doorboort veste van J.-Holland 3 maal

## En „tricoloren” hadden geluk aan hun zijde....

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het met twee invallers aangegetreden Jong Holland, Beltrand en Morty Meulens waren ziek, maakte gisteravond tegen Vesta een bijzonder zwakke indruk. Ruben Brandborg stond weer voor het eerst na twee wedstrijden opgesteld. De honderden Jong Holland-supporters hadden hun hoop op hem gevestigd, maar Brandborg deelde ook in de algemene malaise. De 3-0 zege van Vesta werd dan ook vrij gemakkelijk behaald, want de „boys” van trainer Patricio Joeri en voorzitter Mathilda speelden over alle linies een betere partij.

## Duggan treft tweemaal roos

De supporters wreven zich de ogen uit. Was dit het Jong Holland dat kortgeleden was doorgedrongen in de semi-finale van het toernooi om de „Curacao Wisseltoef”? De „tricoloren” speelden ronduit een slechte wedstrijd met een aanval waarin amper stootkracht viel te bespeuren en een verdediging — ook met doelman Hato inbegrepen — die af en toe de neiging had er een snipperdag van te maken. Bij dit alles trof Vesta het nog slecht, want indien Vrouwe Fortuna niet partij gekozen had voor Jong Holland, dan zou de score dubbel geweest zijn. Tot driemaal toe, toen doelman Hato al geslagen was, redden Firma en Edgar Meulens op het lijntje.

Voor velen was het ook een raadsel, dat Ruben Brandborg, normaliter rechtsbuiten, deze avond ineens achter de voorlinie moest opereren. Daardoor kwam het dat de aanvalskraft danig gereduceerd werd. Mede door dit experiment moest tenslotte Jong Holland het loodje leggen; een nederlaag die volkomen verdiend was te noemen. De wedstrijd op zichzelf is een matige bedoening geworden, waarin slechts in de eerste helft voetbal van enig kaliber gedemonstreerd werd. Arbitr Huub Riethoff, bijgestaan door Jansen en Rudolphina, heeft het ook niet moeilijk gehad. Rustig, kundig en bedaard deelde hij de lakens uit.

## Vesta „open”

Er was niet zoveel tijd voor nodig om tot het besef te komen dat de verdediging van Jong Holland, zonder Beltrand, geen onoverkomelijk struikelblok voor de tegenstander vormde. Met de open aanvallen van Vesta had het trio Meulens-Firma-Floer van het begin af aan al moeite. Toch kwam Jong Holland ook tot aanvallen waarin enig gevaar school. Enig gevaar, meer niet, want de schoten van Rozal en Marchena kwamen meestal van te verre afstand om doelman Jacobus te verontrusten. Gedurende de eerste helft zal het er nog niet naar uit, dat Jong Holland aan het kortste eind zou trekken, want ook Vesta maakte geen bijzonder sterke indruk.

**In benauwenis**

Maar toch kwam Jong Holland in de zeventiende minuut in de benauwenis, toen bij een scherpe voorzet van Erwin Duggan de uitgelopen doelman Hato al geslagen was. Chichi Da Costa Gomez schoof het leer in het verlaten doel, doch op de lijn staande retourneerde Firma de bal in het veld.

Er heerste paniek in de achterhoede van Jong Holland. Want steeds opnieuw bestookte Vesta met gevaarlijke „longpasses” de veste van de „tricoloren”. Dat er voor Vesta een doelpunt in de lucht hing, was voor vriend en vijand duidelijk merkbaar.

**Henriquez: 1-0**

Maar deze eerste treffer, kwam toch vrij onverwacht, tien minuten voor het ingaan van de rust. Het gebeurde, dat spil Edgar Meulens de bal met een knal naar het middenveld trachtte te retourneren. Da Costa Gomez sprong met het schot van Meulens in de baan van de bal zodat het leer tegen zijn borst stuitte en voor de voeten van de toestormende Sylvio Henriquez terecht kwam. Van de voet van Vesta's midvorder, die na een jaar weer zijn re-entree bij zijn club maakte, vertrok een keihard klimmend diagonaal schot dat door doelman Reginald Hato niet gezien werd: 1-0.

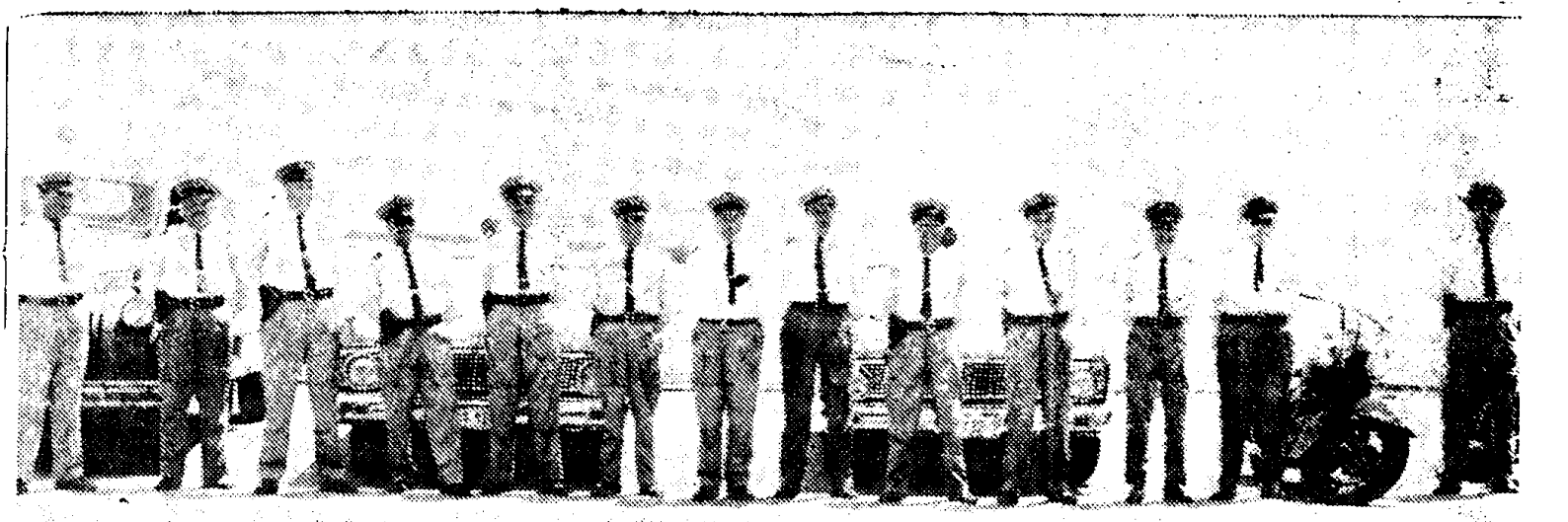
**Na 2 minuten: 2-0**

Twee minuten later overkwam rechtsback Firma bijna hetzelfde als dat wat Meulens was overkomen. Dichtbij het doel, wilde hij via een omhaal de bal uit de doelmond houden, doch het leer belandde op de borst van Duggan, die zonder moeite kon scoren: 2-0.

Jong Holland gaf zich nog niet verloren, doch vocht verwoerd voor een doelpunt. Vesta moest in deze periode het zwaartepunt op de verdediging leggen. De eerste hoekschoep voor Jong Holland werd dan ook prompt zes minuten voor de rust geboren, waaruit echter niets voortvloeide.

Een schone kans kreeg Stanley Marchena twee minuten voor de rust, toen Rozal vanuit links hem een vlekkeloze pass lanceerde. Marchena omspeelde op listige wijze spil Basilio, doch alleen voor het doel, schoot Jong Holland's midvorder ver naast.

Na de hervatting toen het legioen van Jong Holland verwacht had, dat zijn club met dezelfde ijver zou blijven doordrukken, gebeurde het tegenovergestelde. Het tempo liet te wensen over en men zondigde teveel aan individueel spel. Het aantal gevaarlijke momenten voor het doel van Jong Holland overtrof dat van voor het doel van Vesta. Het werd bijna 3-0 voor Vesta twee minuten



# Afscheid De Keyzer

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Zoals de AMIGOE gisteren berichtte werd gistermorgen bij de verkeerspolitie te Balashi afscheid genomen van de chef van deze dienst, onderinspecteur R. de Keyzer. Tijdens deze bijeenkomst werd ondermeer het woord gevoerd door hoofdagent W. Wijffels, die de groei van de verkeerspolitie naar voren bracht.

Commissaris J. Schouwé huldigde de heer De Keyzer als een goed chef, terwijl hoofdagent J. Lamens namens „De Schakel” woorden van dank sprak. Namens de pers voerde de heer J. van der Schoot het woord, die erop wees, dat de heer De Keyzer altijd ingezien heeft hoe belangrijk het contact tussen pers en politie is. Daarnaast bracht hij hulde voor de wijze waarop de heer De Keyzer steeds de bevolking benaderde.

De opvolger van de heer De Keyzer, onderinspecteur J. van Veen sloot de rij van sprekers met zijn voldoening over uit te spreken dat hij na twee jaar Bonaire weer bij de verkeerspolitie was teruggekeerd. Op de grote foto de complete verkeerspolitie met materieel en op de kleine foto onderinspecteur De Keyzer met de kamferkist, die hem door het personeel van de verkeerspolitie werd geschonken.



## Fr. Tharasius voetbaltoernooi op 24, 26, 28 aug.

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Ter ere van het gouden kloosterfeest van frater Tharasius zal op 24, 25, 26 en 28 augustus een toernooi worden georganiseerd tussen St. Jozef, Scherpenheuvel en Jong Holland. Op de 24ste ontmoet Jong Holland, Scherpenheuvel (A). St. Jozef speelt op de 26ste tegen de verliezer van bovengenoemde wedstrijd (B). En op de 28ste ontmoeten de winnaars van A en B elkaar.

## Anderlechters niet in België?

DEN HAAG (ANP). — Er is bij de K.N.V.B. enige ongerustheid ontstaan naar aanleiding van het uit België afkomstige bericht, dat Anderlecht in verband met de wedstrijd voor de Europa-beker tegen Bologna (op 7 oktober) geen spelers zou willen afstaan voor het Belgisch elftal, dat op zaterdag 3 oktober in Deurne tegen Nederland uitkomt.

De K.N.V.B. voelt er uiteraard niets voor om met de Oranjeploeg tegen een dergelijk verzwakt Belgisch team te spelen. De secretaris van de Koninklijke Belgische Voetbalbond, de heer Crahay, heeft in antwoord op een desbetreffende vraag de K.N.V.B. meegedeeld, dat Anderlecht geen bericht of verzoek aangaande het opnemen van spelers in de nationale ploeg heeft ontvangen.

# CAO, UEA en ELMAR kan getekend worden

## Statuten zijn goedgekeurd

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — De statutenwijziging van de Union Electricistas Arubano (UEA) is door de landsregering goedgekeurd, zodat thans de ondertekening van de CAO tussen de werknemers en de NV Electriciteitsmaatschappij Aruba (ELMAR) kan plaatsvinden.

Door deze statutenwijziging kunnen nu alleen gewone leden van de UEA zijn, zij die op Aruba werkzaam zijn bij de ELMAR. Dit was destijds een van de voorwaarden van de ELMAR-directie om een CAO met de UEA te sluiten. Voort is overrenging van de statuten, dat bovendien leden van de bond zijn, zij die als bestuurders in bezoldigde dienst van de bond zijn. Voor zover de bezoldigde bestuurders lid van de bond zijn, onthouden zij zich van deelneming aan stemmingen over onderwerpen welke hun positie als bezoldigde bestuurders raken.

Het bestuur bestaat uit voorzitter Eddy Maduro, vice-voorzitter Juan Frans, secretaris Robert Naar, 2de secretaris Leo Croes, penningmeester Luis Ridderstap en leden Juan C. Boekhoudt en Edwin Does.

— Een militaire rechtbank in Saigon heeft een 24-jarige Zuidvietnamese ter dood veroordeeld, die in mei een brug, waarover de Amerikaanse minister van Defensie McNamara zou passeren, had willen opblazen.

## HENDERSON'S MODEZAKEN

VOOR

**KWALITEIT**

**KEUZE**

EN

**POPULAIRE**

**RIJZEN**

GRATIS SCHOONHEIDSTIPS van DU BARRY'S

schoonheids adviseuze

van 8.30 - 11.00 uur

Op 13 augustus a.s. in Modezaak Julianadorp

Op 14 augustus a.s. in Centrum

Op 15 augustus a.s. in Modezaak Rio Canario

VOOR DAMES:

- \* LINGERIE
- \* TASSEN
- \* SLACKS
- \* SLACKSETS
- \* SHORTS

VOOR MEISJES:

- \* JURKEN
- \* SLACKS
- \* SLACKSETS
- \* SHORTS
- \* SHORTSETS

VOOR JONGENS:

- \* SPORTSHIRTS
- \* BROEKEN
- \* DASSEN
- \* T-SHIRTS

VOOR HEREN:

- \* CHA-CHA-CHA SOKKEN
- \* SPORTSHIRTS
- \* DASSEN
- \* T-SHIRTS

DIVERSEN:

- \* Coupons
- \* Stretch-schoenen
- \* Schoenzakken
- \* Schalen
- \* Geborduurde Slopen
- \* Badgordijnen
- \* Kanten Tafelkleden
- \* Gebloemde Tafelkleden
- \* Rick-Rack
- \* Soutache



# Goldwater keert naar politiek Dulles terug

## RUGGESPRAAK MET DWIGHT EISENHOWER



**NORMAN HARTNELL:** Rich meal, een tweed pakje met een jasje, waarvan de schouders zijn bekleed met een afhangende strook lynx-bont.



**NORMAN HARTNELL:** Een slank afkledend jurkje van met gouden en turquoise loutertjes beklede stof; daaroverheen een lange linnen turquoise jas.



**RONALD PATERSON:** Merry Christmas, een donker paars pakje met daaronder een bloes van jade-kleurige wol. Mannequin Ginette draagt er een paar donker paarse kousen bij. Op de achtergrond: een wit met zwart wollen pakje.



**LACHASSE:** Een jersey en brokaten avondjapon, geïnspireerd door de gewaden van de oude Grieken.

HERSEY (AFP). — „Als ik in november word gekozen, zal de buitenlandse politiek van mijn regering die zijn van president Eisenhower en de minister van Buitenlandse Zaken John Foster Dulles, zo heeft Senator Barry Goldwater, de Republikeinse kandidaat voor het presidentschap, woensdag op een bijeenkomst van de voornaamste Republikeinse leider in Hersey (Pennsylvania) verklaard.

„De opvattingen van Eisenhower en Dulles op het gebied van de buitenlandse politiek zijn de onze. Ik verzeker u, dat een regering Goldwater-Miller een onverwijld terugseer zal betekenen naar de beproefde politiek van vrede door kracht, waardoor het bewind van Eisenhower werd gekenmerkt.

### Ruggespraak

De Senator uit Arizona zei tenslotte, dat hij geen minister van Buitenlandse Zaken of Defensie zal aanwijzen zonder overleg met oud-president Eisenhower, de voormalige vice-president Nixon en de andere ervaren leiders op het gebied van de internationale zaken. De conferentie in Hersey heeft ten doel de eenheid in de Republikeinse Partij te herstellen.

„Als dit een impulsieve en schietgrage benadering van de buitenlandse politiek is, dan vrees ik, dat de Engelse taal haar betekenis heeft verloren”, aldus Goldwater. „De Republikeinse Partij heeft bewezen de partij van de vrede te zijn. Wij willen niet zeggen, dat de Democratische Partij een oorlogspartij is, doch Amerika kan de bekwaamheid in twijfel trekken van de leiders, die zich in de loop van mijn leven in drie oorlogen hebben laten betrekken, omdat zij zich niet bewust waren van hun verantwoordelijkheid om de vrede te handhaven.”

De Republikeinse Senator vroeg

zich af, of de begrippen „impulsief en onverstandig” niet veel meer van toepassing zijn op de tegenwoordige president, die volgens hem „geen politiek heeft, hetgeen de eventuele aanvullers aanmoedigt.”

Als zijn belangrijkste taak — als hij zou worden gekozen — zag Goldwater „het herstellen van de schade, die door toedoen van het Democratische bewind aan de NAVO is toegebracht”. Hij noemde deze organisatie de „grootste strijdmacht voor de handhaving van de vrede, die ooit in het leven is geroepen”.

### Steun voor V.N.

Goldwater zei met betrekking tot de Verenigde Naties dikwijls ervan beschuldigd te zijn de volkerenorganisatie te willen ondermijnen, indien hij president van de Verenigde Staten zou worden. Hij zei onvoorwaardelijk de oorspronkelijke oormerken van het Handvest te zullen handhaven. Wel wenst hij, dat de organisatie wordt verbeterd tot een doeltreffender vredesinstrument.

Over de binnenlandse politieke vraagstukken sprekend verzekerde Goldwater de Republikeinse leiders, dat hij „de grote morele invloed van het presidentschap” zou aanwenden voor een snelle en vreedzame uitvoering van de wet op de burgerrechten. „Wij wijzen elke organisatie af, die door middel van terreur, van bedreiging of van geweld, zoals de Ku Klux Klan, tracht haar gezichtspunten op te dringen”, aldus Goldwater.

## VS en Belgie helpen Kongo niet militair

### Leopoldstad boos op Brussel

(Van onze correspondent)

BRUSSEL — De Verenigde Staten en België zijn overeengekomen geen daadwerkelijke militaire hulp te verlenen aan de nationale regering van Kongo. Dit is het resultaat van gesprekken, die de Belgische minister van Buitenlandse Zaken Paul Henri Spaak en president Johnsons speciaal afgezant, Averell Harriman in Brussel hebben gevoerd. In een verklaring zei minister Spaak, dat Bel-

gië's politiek van non-interventie slechts kan worden gewijzigd met goedkeuring van het parlement. Zou men de officiële regering dus daadwerkelijk willen steunen dan zou daarvoor het parlement bijeen moeten worden geroepen.

Het gesprek met de Amerikanen heeft dus geen wijziging kunnen brengen in de traditionele non-interventiepolitiek der Belgen in Kongo. Van het begin af aan heeft Brussel zich op het standpunt gesteld, dat het bereid is meer Belgische militairen af te staan om het jonge land te helpen bij de opbouw van zijn strijdkrachten maar deze zouden nooit daadwerkelijk mogen deelnemen aan operaties tegen eventuele rebellen. Het Belgische standpunt is onder meer ingegeven door de vrees, dat rebellen zich tegen de tienduizenden Belgische burgers in de door hen veroverde gebieden zouden keren, indien Belgische officieren aan de strijd zouden deelnemen. Naar verluidt echter — en Belgische correspondenten in Kongo hebben hiervan zeer uitvoerig melding gemaakt — is men in Leopoldstad weinig ingenomen met de houding van de Belgische regering. Men meent dat indien de Belgische officieren tijdelijk het bevel op zich hadden genomen over de nationale Kongolese strijdkrachten waar dat nodig was, de situatie nu geheel anders zou zijn geweest.

Eenheid kerken is nog ver weg

GENEVE (RTR) — Dr W. A. Visser 't Hooft, de secretaris-generaal van de Wereldraad van kerken, heeft dinsdag in Genève verklaard, dat de houding die paus Paulus in zijnencycliek tegenover de andere kerken heeft aangenomen „bemoedigend” is, maar dat die houding tevens aantoonde, dat „wij nog ver verwijderd zijn van de dag waarop de volledige eenheid der kerken een feit zal zijn”. Het is bemoedigend, aldus Dr Visser 't Hooft in een verklaring voor de pers, dat paus Paulus zo sterk de nadruk heeft gelegd op de noodzaak van de dialoog met de christenen die niet tot de rooms-katholieke kerk behoren.

### Studentenreis naar Israel

DEN HAAG (ANP) — Onder leiding van prof. dr. A. S. van der Woude, kerkelijk hoogleraar te Groningen, zullen op 5 september dertig studenten aan de theologische faculteiten van Groningen, Utrecht, Amsterdam en Leiden een studiereis van vijf weken maken door Egypte, Jordanië en Israel.

## Brazilië trekt beleggingen aan

RIO DE JANEIRO (RTR) — In het Braziliaanse parlement is gisteren een reeks amendementen aangenomen op de wet, die de winsten van buitenlandse ondernemingen afrent. President Branco had deze amendementen ingediend met de bedoeling, aan de wet de scherpste kanten te ontnemen, die sedert 1962 ernstige afbreuk heeft gedaan aan de animo van buitenlandse ondernemingen om in Brazilië zaken te doen.

## Opnieuw onlusten in Paterson, N.J.

### Burgervader acht toestand ernstig

PATERSON (AFP) — Bij ongeregelde heden, die zich woensdagavond in Paterson, in de Amerikaanse staat New Jersey, voordeden heeft de politie vijf negers gearresteerd. De burgemeester van de stad noemde de toestand zeer ernstig. Hij zou vandaag besluiten of voor het komende week een uitgaansverbod zal worden ingesteld.

Een honderdtal agenten had woensdagavond handenvol werk om groepen negers uit te jagen, die in de negervijk van Paterson stenen en flessen naar auto's wierpen en etalageruiten vernielden. Burgemeester Graves, die met negersleiders in bespreking was om een oplossing voor de voortdurende onlusten te zoeken, liep uit de vergadering weg om de politie-operaties te leiden. Wij duden geen geweld. Geweld zullen wij met alle middelen bestrijden, zo riep burgemeester Graves tot de betogers. Toen hij uit zijn auto stapte sulde een lege fles langs zijn hoofd.

Op hetzelfde moment sloegen negers de ruiten van winkels kapot in de kleurigenwijk van Elizabeth. een dertig kilometer van Paterson verwijderd.

## Corruptielawine na examenschandaal

(Van onze correspondent L. J. Kleijn)

PARIS. — Het is toch eigenlijk wel een groot schandaal, wat er op het Parijs ministerie van Onderwijs is gebeurd met de examens voor de gymnasia. Men weet, hoe geknoeid is. De opgaven, speciaal voor filosofie en natuurlijke historie, waren al twee weken vóór het begin der examens bekend en werden verkocht voor 1500 franc per stuk. Naarmate de datum van het examen naderde zakte de prijs, tot ze gratis werden verhandeld. In bepaalde jeugdcafés van Marseille hing ze zelfs aangeplakt. Achter het onderzoek heeft het ministerie van Onderwijs vaart gezet, want de naam van de officiële wetenschap werd door het slijk geseurd. Terecht zei het publiek op straat, dat zelfs wetenschappelijke titels voor geld konden worden verkocht.

De eijklijke schulde is een meisje van 21, Danielle Maurel, dat twaalf ambachten en dertien ongelukken heeft gehad. Haar eind-examen gymnasium heeft ze nooit gehaald, ze deed liever aan sport dan aan studie en ze keek meer naar de jongens dan naar haar werk. Maar vooruit, laat ons daar niet over

doorzagen. Er zijn meer jongens en meisjes, die het in hun jeugd hebben laten afweten en op latere leeftijd toch nog heel behoorlijk terecht zijn gekomen.

### Schuldigen

Maar er zijn veel grotere schulden dan dit meisje van 21, nauwelijks droog achter haar oren. Men kan zijn ogen bijna niet geloven als men leest, wat er op het Franse ministerie van Onderwijs is gebeurd. Daar is het ministerie van Financiën onherroepelijk nee. Wat doet dus die chef, om zijn afdeling toch draaiende te houden? Men gelooft het niet. Hij belt een rector op van een gymnasium en als hij die goed kent, zegt hij door de telefoon: „Beste jongen, luis-

ter, heb jij voor mij niet een onderwijzer of een leraar over? Het mag een man of een vrouw zijn”. Zegt de rector „ja”, dan verhuist die leraar of lerares van het gymnasium naar het ministerie van Onderwijs en doet daar het werk dat van hem of haar wordt verlangd. Maar het ministerie betaalt hem niet. Hij of zij krijgen iedere maand hun salaris van het gymnasium.

### Klandestien

Zegt de rector „neen, ik heb niemand over”, dan vraagt de afdelingschef van het ministerie: stel dan een leraar aan, waartoe de rector het recht heeft. De nieuwe leraar wordt benoemd, door de rector, maar zet op het gymnasium geen voet. Wel wordt hij door het gymnasium betaald, maar hij werkt op het ministerie. Klandestien natuurlijk.

Het spreekt vanzelf, dat de afdelingschefs op die manier niet over de allerbeste krachten beschikken, want een rector die het met zijn vak ernstig meent zal zich voor zulke praktijken niet lenen. En als hij er wel voor te vinden is, stuurt hij alleen die leraren of leraressen, die hij kwijt wil.

Op die manier is Danielle Maurel bij het ministerie van Onderwijs terecht gekomen. Ze zat er min of meer klandestien. Ze had nooit aangenomen mogen worden, want op haar plaats behoorden alleen gediplomeerden te zitten. Nauwelijks was ze een blauwe maandag op het ministerie, of haar afdelingschef, de heer Jarry, directeur van de examencommissie, maakte haar tot zijn secretaresse en gaf haar de sleutel van de brandkast, waarin de examenopgaven lagen. Dat had hij natuurlijk nooit mogen doen, want die opgaven waren zo geheim, dat zelfs de minister er geen kennis van mocht nemen. Eenmaal heeft de minister om inzage gevraagd, maar dat werd hem door directeur Jarry geweigerd, die zich verschoot — en terecht — achter zijn beroepsgeheim.

### Minister razend

Men kan zich de razernij van de minister voorstellen, toen hij hoorde, dat het eerste het beste juffe van 21 jaar in de brandkast kon grijpen wat ze wilde, maar dat hij, de minister zelf, op de mat moest blijven staan. De twee heren, minister van Onderwijs Fouchet en directeur Jarry, hebben daarover zo'n

## Kongo zinkt weg in volledige chaos

GUN mij drie maanden, en ik zal U een nieuw Kongo geven”, beloofde Mozes Kapenda Tsjombe in de dagen toen hij op de grondslag van een algemene binnenlandse verzoening het luchtkasteel van zijn nationaal premierschap begon te bouwen. „In veertien dagen zal ik de rebellie verpletteren...”. En president Kasavoeboe gunde hem die tijd. Hij keurde het goed dat Tsjombe een coalitie-regering vormde met verschillende Locomobistische fracties, die voor de voet waren voortgekomen uit de onvrede van het volk, en die derhalve de weg konden openen voor de verzoening tussen de nationale regering en het volk. Aanvankelijk scheen het ook zo, dat Kongo in zijn derde premier „de redder des vaderlands” zag. Overal waar de glunderende rijkzige Tsjombe kwam, werd hij verwelkomd als „onze vader”. „Nu zullen wij niet langer

momenteel aanzienlijke delen van het Kwiloe-gebied, van de Manikema-streek ten zuiden van Kivoo van Noord-Katanga en van Zuid-Kasai. In elk van deze gebieden woelt een afzonderlijke revolutionaire beweging.

IN het land van Kwiloe luisterden men naar Pierre Moelele en Antoine Gizenga, die er geboren zijn. Maar Moelele is sedert maanden spoorloos, en Gizenga, die door Tsjombe uit gevangenschap werd bevrijd, is nog niet op zijn geboortegrond teruggekeerd. Daarom heeft de ontevredenheid van Kwiloe zich (tijdelijk) aangesloten bij de rebellen van Gaston Soemaliot, die niet enkel autonomie eist voor zijn streek van herkomst, Manikema, maar zichzelf tevens heeft opgevoerd als Locomoba de Tweede. Krachtens deze titel vecht hij zich een weg van provincie naar provincie, en hij is de gevaarlijkste tegen-

## DE WERELD VANDAAG

stander van Tsjombe. Ook in Noord-Katanga zwaait hij reeds de scepter, ofschoon dit gebied zijn eigen leider had, Jasson Sendwé. Maar Sendwé is onschadelijk gemaakt. In Zuid-Kasai vecht Kalandji een strijd op leven en dood tegen een zijner voormalige medewerkers en in het kleine Sankoe-gebied deelt een Kongolese geestelijke de politieke lakens uit. Deze hoksenketel van opstandigheid wordt nog verhit door medietijmannen, Chinezen, Russen en agitators uit nabuurlanden. Hun sterkste wapenen zijn van psychologische aard. Ook al bezit Tsjombe een effectief leger, dan nog zou hij de orde niet kunnen vestigen tenzij het doen en laten van iedere stam onder een permanente militaire controle werd gesteld. Ten eerste heeft hij zo'n leger niet, en kan Kongo dit momenteel zelf niet voortbrengen. Maar vervolgens zal geen andere natie zich lenen om hem dandane bijstand te bieden, dat hij een militaire dictatuur kan vestigen. Theoretisch is dit echter de enige mogelijkheid om een „nieuw Kongo” met betere sociale bestaansvoorwaarden te scheppen. De orde gaat de opgang vooraf. Maar praktisch zou dit het individualisme van de stammen prikkelen tot wanhoopsverzet. Het lijkt er veel meer op dat Kongo op weg is naar een soort Vietnam, en te zijner tijd meer dan één bestandslijn zal nodig hebben om tot rust te komen.

## Massagraf bij Bergen-Belsen

HANNOVER (RTR) — Buiten het omuurde terrein van het Duitse vernietigingskamp Bergen-Belsen zijn de as en het gebeente van verscheidene honderden gevangenen gevonden, zo heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken van de deelstaat Neder-Saksen woensdag bekendgemaakt.

Een voormalige Franse gevangene van het kamp had drie jaar geleden op deze plaats menselijke resten gevonden. Nadat hij dit in februari ter kennis van de Franse overheid had gebracht, ontdekte men buiten de westelijke muur van het kamp enige honderden slachtoffers van de Nazi's. Hun slachtelijke resten zullen worden bijgevoerd in het voormalige kamp — thans een monument — waar reeds ongeveer 30.000 gevangenen zijn begraven.

## Aanwinst voor Petrobas-vloot

ROTTERDAM (ANP) — Op de Braziliaanse werf van Verolme wordt zaterdag de tewatrelating plaats van een tanker van 10.000 ton dw. gebouwd voor de rederij „Petrobras”. Het schip (het eerste van een serie van drie) ontving de naam „Queen Ra”. Hiermee is de totale tonnage van de tankervloot van „Petrobras” een van de grootste ter wereld geworden.

stormachtig onderhoud gehad, dat de boden in de hall de onwettelijke woorden hebben kunnen horen die de beide heren elkaar naar het hoofd sloingerden.

De match is natuurlijk glansrijk gewonnen door de minister, die als kapitein op zijn schip het hoogste en laatste woord heeft. De heer Jarry zal weliswaar niet worden ontslagen, maar hij wordt van zijn post verwijderd. En juffrouw Danielle Maurel zit in de gevangenis, waar zij kans loopt 3 maanden te moeten blijven, want die straf ligt voor haar in het vat.